

MOVA P50 Ultra

Миючий робот-пилосос

Автоматичне самоочищення і миття швабри

Посібник користувача



Ілюстрації в цьому посібнику наведено лише для ознайомлення. Будь ласка, зверніться до фактичного продукту.

MOVA

Зміст

UA	Посібник користувача	03
RU	Руководство пользователя	30
EN	User Manual	57

Щоб уникнути ураження електричним струмом, пожежі або травм, спричинених неналежним використанням приладу, уважно прочитайте посібник користувача перед використанням приладу та збережіть його для подальшого використання.

Обмеження щодо використання

- Цей виріб не повинен використовуватися дітьми молодше 8 років, а також особами з фізичними, сенсорними, інтелектуальними вадами, обмеженим досвідом або знаннями без нагляду батьків або опікунів для забезпечення безпечної експлуатації та уникнення будь-яких ризиків. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Прилад можна використовувати лише з блоком живлення, що входить до комплекту поставки.
- Цей прилад містить батареї, які повинні замінюватися тільки кваліфікованими фахівцями.
- Звільніть місце, що підлягає очищенню. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Переконайтеся, що діти та домашні тварини знаходяться на безпечній відстані від роботи під час його роботи.
- Не встановлюйте, не заряджайте і не використовуйте прилад у ванних кімнатах або біля басейнів.
- Цей виріб призначений лише для прибирання підлоги в домашніх умовах. Не використовуйте його на відкритому повітрі, не на підлозі або в комерційних чи промислових приміщеннях.
- Переконайтеся, що прилад працює належним чином у відповідному середовищі. В іншому випадку не використовуйте прилад.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити на спеціальний шнур, який можна придбати у виробника або його сервісного агента.

Інструкції з техніки безпеки

Обмеження щодо використання

- Не використовуйте робот в зоні, над рівнем землі без захисного бар'єру.
- Не ставте робот догори дном. Не використовуйте кришку LDS, кришку робота або бампер як ручку для робота.
- Використовуйте робот в середовищі з температурою навколишнього середовища вище 0°C і нижче 40°C. Переконайтеся, що на підлозі немає рідини або липких речовин.
- Щоб запобігти пошкодженню або травмуванню від перетягування, приберіть з підлоги всі незакріплені предмети, а також видаліть кабелі та шнури живлення на шляху прибирання перед початком роботи пристрою.
- Приберіть з підлоги крихкі або дрібні предмети, щоб робот не наткнувся на них і не пошкодив.
- Тримайте волосся, пальці та інші частини тіла далі від всмоктувального отвору робота.
- Не використовуйте прилад у кімнаті, де спить немовля або дитина.
- Не ставте дітей, домашніх тварин або будь-які предмети на робот, незалежно від того, нерухомий він чи рухається.
- У резервуар для чистої води можна додавати лише чисту воду та офіційно дозволений мийний засіб. Не додавайте ніяких інших рідин, таких як спирт або дезінфекційні засоби. Співвідношення розчину для чищення до чистої води можна перевірити на пляшці з розчином для чищення. Зберігайте розчин для чищення в недоступному для дітей місці.
- Перед чищенням або технічним обслуговуванням приладу необхідно витягнути вилку з розетки.

Інструкції з техніки безпеки

UA

Обмеження щодо використання

- Не протирайте робот або базову станцію мокрою ганчіркою і не промивайте їх будь-якою рідиною. Після очищення деталей, які можна мити, повністю висушіть їх, перш ніж встановлювати на місце і використовувати.
- Будь ласка, використовуйте цей виріб відповідно до інструкцій, наведених у Посібнику користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які втрати або пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання цього виробу.

Акумулятори та заряджання

- Не використовуйте сторонні акумулятори або базові станції. Робот може використовуватися тільки з базовою станцією моделі RCPE0105.
- Не намагайтеся самостійно розбирати, ремонтувати або модифікувати акумулятор або базову станцію.
- Не розміщуйте базову станцію поблизу джерел тепла.
- Не використовуйте мокру тканину або мокрі руки для протирання або очищення зарядних контактів базової станції.
- Не утилізуйте старі батареї неналежним чином. Непотрібні батареї слід утилізувати у відповідному пункті переробки.
- Якщо шнур живлення пошкоджений або зламаний, негайно припиніть його використання і зверніться до служби післяпродажного обслуговування.

Інструкції з техніки безпеки

Акумулятори та заряджання

- Переконайтеся, що робот вимкнений під час транспортування, і, якщо можливо, зберігайте його в оригінальній упаковці.
- Якщо робот не буде використовуватися протягом тривалого проміжку часу, повністю зарядіть його, потім вимкніть і зберігайте в сухому прохолодному місці. Підзаряджайте робот принаймні раз на 3 місяці, щоб уникнути надмірного розрядження акумулятора.

Інформація з техніки безпеки датчика лазера

Датчик лазера у цьому виробі відповідає стандарту IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/ A11:2021 для лазерних виробів класу 1.

Будь ласка, уникайте прямого контакту з ним очей під час використання.

ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1
ПОБУТОВИЙ ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ
EN 50689:2021



Тільки для використання в приміщенні



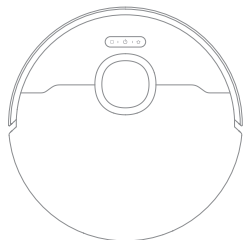
Прочитайте інструкцію з експлуатації

Ця компанія Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. заявляє, що радіообладнання типу RLP23SE відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: www.mova-tech.com
Для отримання детальної електронної інструкції, будь ласка, перейдіть за посиланням <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

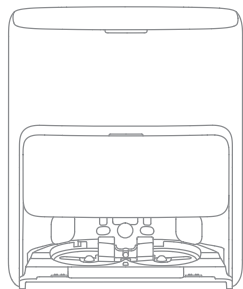
Огляд продукту

UA

Комплектація

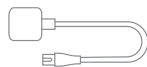


Робот



Док-станція

Інші аксесуари



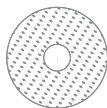
Шнур живлення



Рампа бази
Розширювальна
пластина



Посібник користувача



Швабра × 2
(попередньо
встановлена)



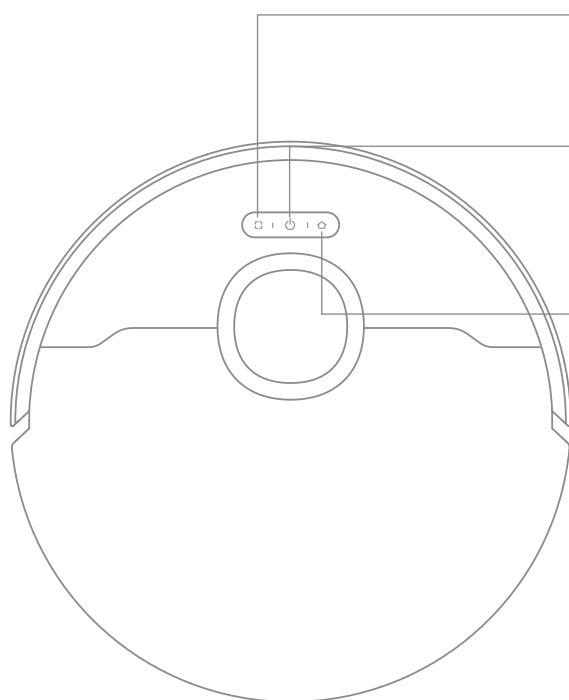
Тримач для швабри × 2



Мішок для збору пилу
(попередньо
встановлений)



Фільтр мийної
станції
(попередньо
встановлений)



Кнопка точкового прибирання

- Натисніть, щоб розпочати точкове прибирання

Кнопка увімкнення / очищення

- Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути
- Натисніть, щоб почати прибирання після увімкнення роботи

Кнопка док-станції

- Натисніть, щоб відправити робот назад на базу
- Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб вимкнути захист від дітей

Індикатор стану

- Постійне біле світло: Пристрій прибирає або завершив прибирання
- Пульсуюче біле світло: Заряджання (не низький рівень заряду)
- Постійне помаранчеве світло: Очікування при низькому заряді або призупинено через низький заряд
- Пульсуюче помаранчеве світло: Заряджання (низький рівень заряду)
- Миготливе помаранчеве світло: Помилка

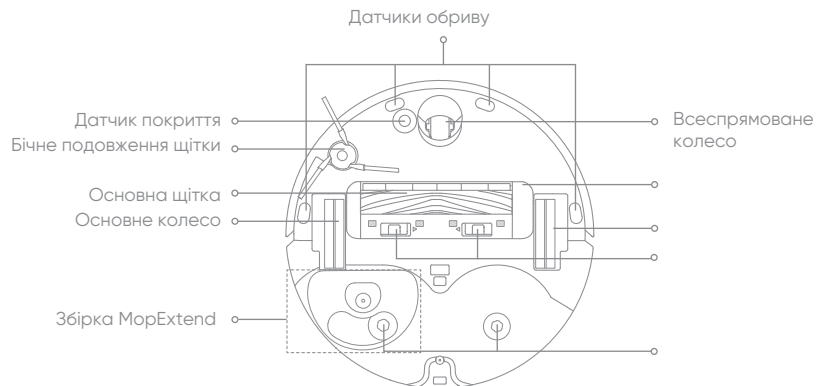
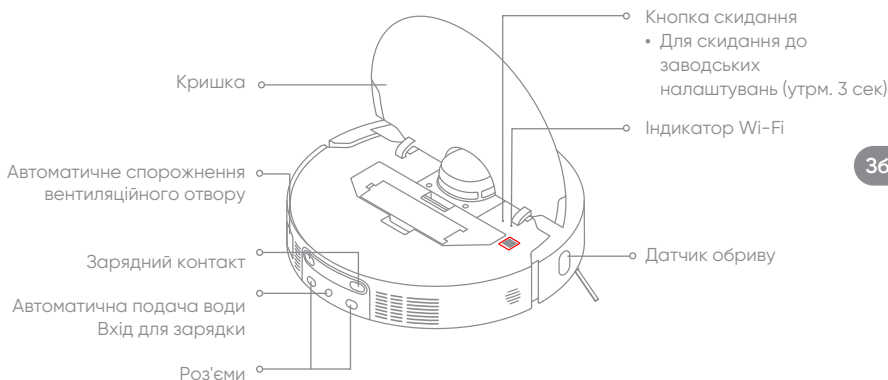
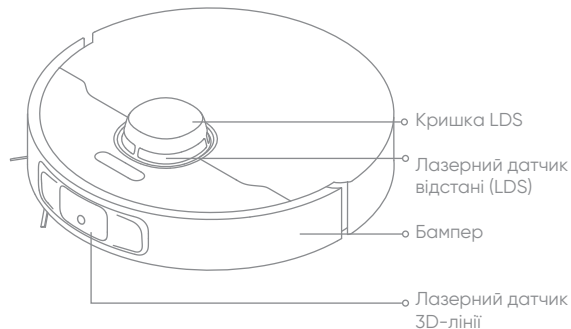
Примітка:

- Натисніть будь-яку кнопку на роботі, щоб призупинити роботу під час прибирання або повернення до зарядки.
- Функцію блокування від дітей можна увімкнути/вимкнути через додаток MOVAhome.

Огляд продукту

UA

Робот і датчики



Контейнер для пилу

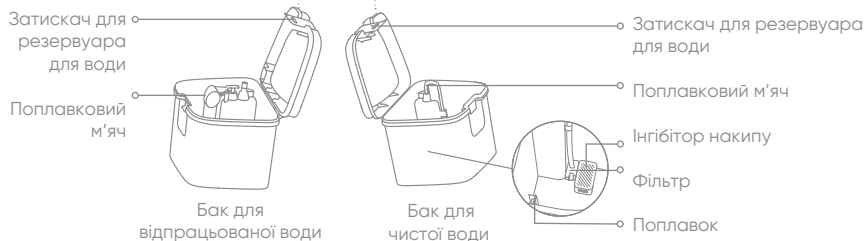
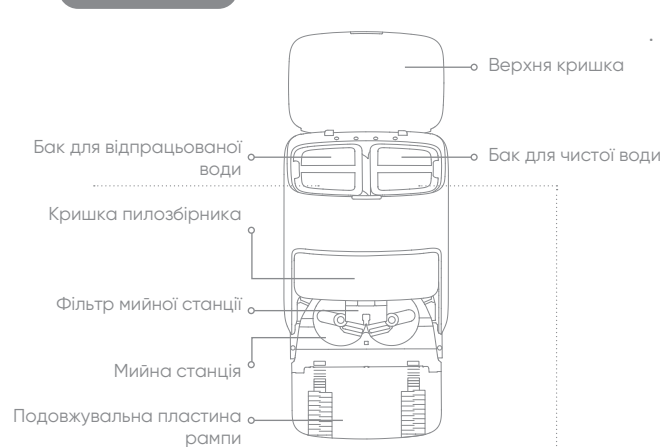


Збірка швабри



Огляд продукту

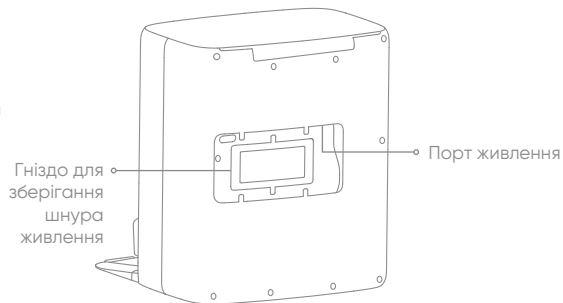
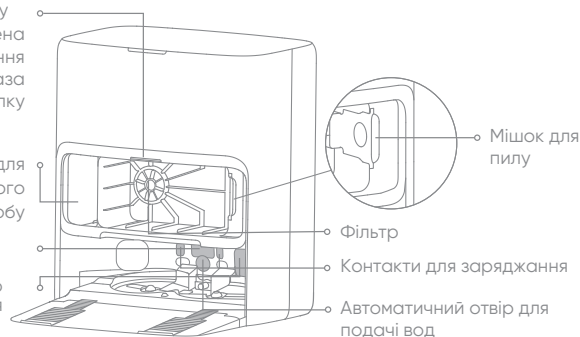
Док-станція



- Індикатор стану
- Білий (постійно): База підключена до електроживлення
 - Помаранчевий (постійно): База повідомляє про помилку

- Простір для відсіку для автоматичного мийного засобу
- Зона звітності
- Отвір для автоматичного спорожнення

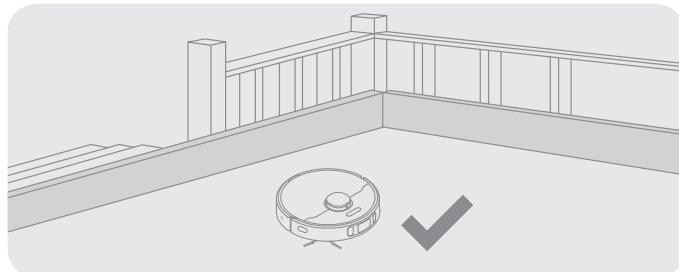
Примітка: Відсік для автоматичного мийного засобу потрібно придбати окремо.



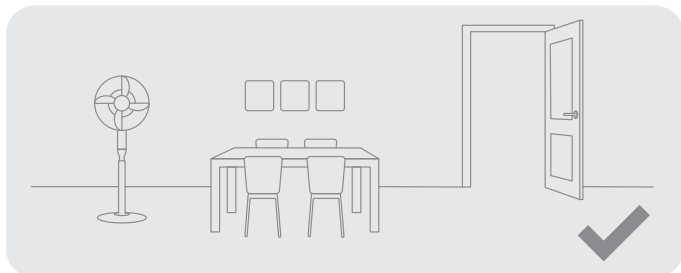
Підготовка вашого будинку



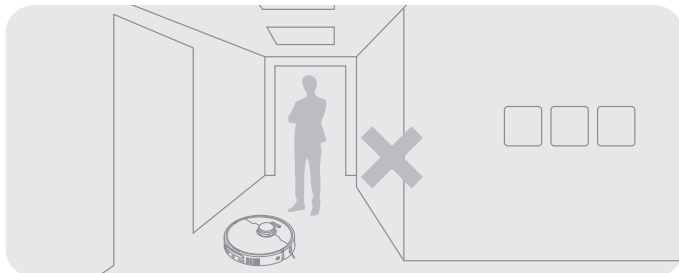
Перед початком прибирання, будь ласка, приберіть нестійкі, крихкі, цінні або небезпечні предмети, а також приберіть кабелі, тканини, іграшки, тверді та гострі предмети з підлоги, щоб робот не заплутав їх, не подряпав і не перекинув, що може призвести до збитків.



Перед прибиранням встановіть фізичний бар'єр на краю сходів, щоб забезпечити безпечну і безперерйну роботу робота.



Відчиніть двері кімнати, яку потрібно прибрати, і розставте меблі на свої місця, щоб залишити більше простору.



Щоб робот коректно розпізнавав зони, які потрібно прибрати, не стійте перед роботом, на порозі, в коридорі або у вузьких місцях.

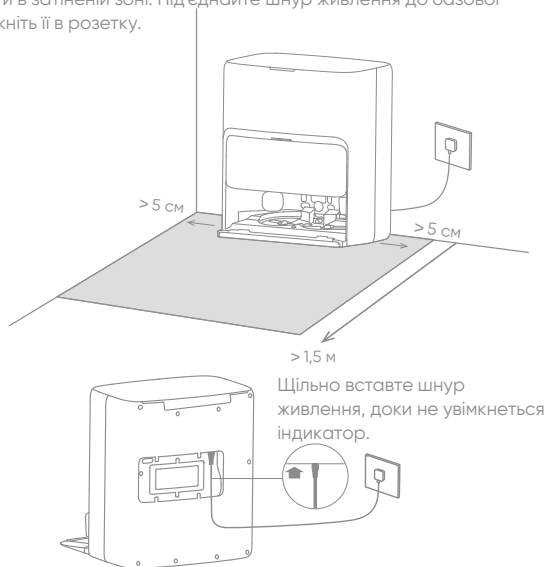
Примітка:

- Під час першого запуску робота слідкуйте за ним під час прибирання, щоб вчасно усунути будь-які потенційні перешкоди.
- Не пилюйте тверді предмети, такі як каміння, сталеві кульки та деталі іграшок, або гострі предмети, такі як будівельне сміття, бите скло та цвяхи, інакше можна подряпати підлогу.

Перед першим використанням

1. Встановіть док-станцію та під'єднайте її до електричної розетки

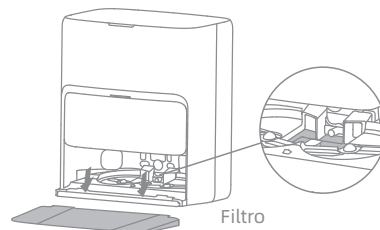
Розмістіть станцію в максимально відкритому місці з хорошим сигналом Wi-Fi. Залиште достатньо місця, як показано на малюнку, і приберіть будь-які об'єкти в затіненій зоні. Під'єднайте шнур живлення до базової станції та увімкніть її в розетку.



Примітка:

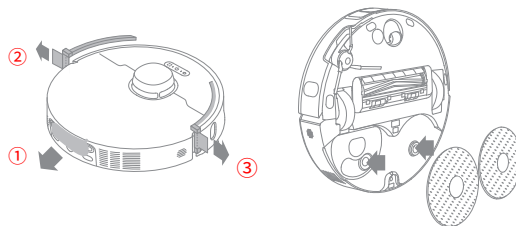
- Переконайтеся, що ніякі предмети не перекривають зону дії.
- Щоб запобігти появі плям від води на дерев'яній підлозі або килимах, рекомендується розміщувати док-станцію на кахельній або мармуровій підлозі.

2. Встановіть подовжувальну пластину рампи



Примітка: Переконайтеся, що фільтр для мийної станції встановлено на місце.

3. Зніміть захист робота та встановіть швабру



Перед першим використанням

UA

4. Під'єднайте робот до бази

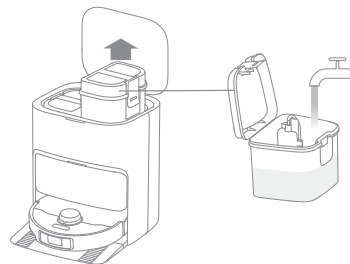
Натисніть і утримуйте  кнопку на роботі протягом 3 секунд, щоб увімкнути його. Помістіть робот на базову станцію так, щоб насадка була спрямована до мийної станції. Після цього ви почуєте голосове сповіщення про успішне підключення робота до станції. Після того, як робот повністю зарядиться, індикатори стану на ньому та на базі будуть світитися протягом 10 хвилин, а потім згаснуть.



Примітка: Рекомендується повністю зарядити робот перед першим використанням. Якщо після розрядки акумулятора робот не вдається увімкнути, під'єднайте його до станції вручну, щоб зарядити.

5. Додавання води до резервуара для чистої води

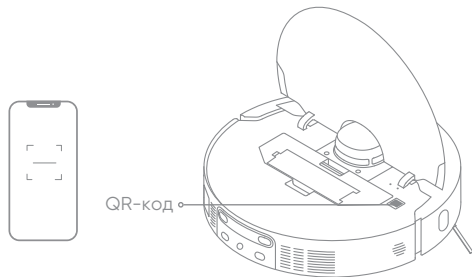
Вийміть резервуар для чистої води з док-станції та наповніть його чистою водою. Потім встановіть його назад у станцію.



Примітка: Не додавайте гарячу воду в резервуар для води, оскільки це може призвести до деформації резервуара.

1. Завантажте програму MOVAhome

Відскануйте QR-код на роботі або знайдіть "MOVAhome" в магазині додатків, щоб завантажити та встановити додаток.



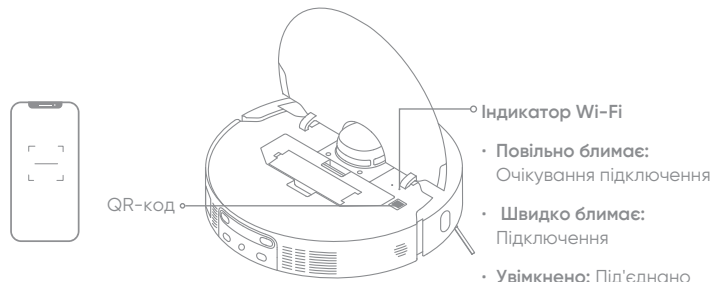
Примітка:

- Підтримується лише Wi-Fi 2,4 ГГц.
- У зв'язку з оновленням програмного забезпечення фактичні операції можуть відрізнятися від інструкцій у цьому посібнику. Будь ласка, дотримуйтеся інструкцій відповідно до поточної версії додатка.

2. Додавання пристрою

Відкрийте програму MOVAhome, торкніться "Відскануйте QR-код для підключення" і відскануйте той самий QR-код на роботі ще раз, щоб додати пристрій. Дотримуйтеся підказок, щоб завершити підключення до Wi-Fi.

Примітка: Щоб скинути налаштування Wi-Fi, повторіть крок 2, а потім дотримуйтеся підказок, щоб завершити з'єднання Wi-Fi.



Як користуватися

Увімкнути/вимкнути

Натисніть і утримуйте  кнопку протягом 3 секунд, щоб увімкнути робот. Індикатор живлення повинен засвітитися. Помістіть робот на станцію, робот повинен автоматично увімкнутися і почати заряджатися. Щоб вимкнути робот, відведіть його від док-станції та натисніть і утримуйте кнопку  протягом 3 секунд.

Швидке мапування

Після першого налаштування мережі дотримуйтесь інструкцій у додатку, щоб швидко створити карту. Робот почне створення карти без очищення. Коли робот повернеться на док-станцію, процес мапування буде завершено, і карта буде збережена автоматично.

Пауза/Сплячий режим

Коли робот працює, натисніть будь-яку кнопку, щоб поставити його на паузу. Якщо робот стоїть на паузі понад 10 хвилин, він автоматично переходить в режим сну. Всі індикатори робота вимикаються. Щоб розбудити робот, натисніть будь-яку кнопку на ньому або скористайтеся додатком.

Примітка: Якщо призупинити робот та поставити на станцію, поточний процес прибирання завершиться.

Автоматичне відновлення очищення

Якщо батарея розрядиться, робот автоматично повернеться на док-станцію для підзарядки. Після заряджання до відповідного рівня заряду акумулятора він продовжить незавершені завдання з прибирання.

Примітка: Щоб використовувати цю функцію, будь ласка, увімкніть її в додатку.

Режим "Не турбувати" (DND)

Якщо робот перебуває в режимі "Не турбувати" (DND), йому буде заборонено продовжувати прибирання. Режим DND за замовчуванням вимкнено на заводі-виробнику. Ви можете використовувати додаток, щоб увімкнути режим DND або змінити період DND. За замовчуванням період DND становить 22:00–8:00.

Примітка:

- Заплановані роботи з прибирання будуть виконуватися у звичайному режимі в період DND.
- Після закінчення періоду DND робот відновить прибирання з того місця, на якому він зупинився.

Точкове прибирання

Коли робот перебуває в режимі очікування, коротко натисніть кнопку , щоб увімкнути режим точкового прибирання. У цьому режимі робот прибирає квадратну ділянку розміром 1,5 × 1,5 метра навколо себе і повертається у вихідну точку після завершення точкового прибирання.

Перезапуск робота

Якщо робот перестає реагувати або його неможливо вимкнути, натисніть і утримуйте кнопку  протягом 10 секунд, щоб примусово вимкнути його. Потім натисніть і утримуйте кнопку  протягом 3 секунд, щоб увімкнути робот.

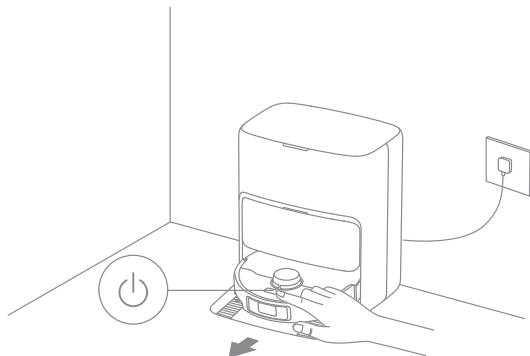
Як користуватися

Пилосос і швабра

Примітка: При першому використанні швабри робот за замовчуванням виконує завдання "Пилосос і швабра".

1. Початок прибирання

Натисніть кнопку  на роботі або скористайтеся додатком, щоб запустити робот з док-станції. Потім робот спланує оптимальний маршрут прибирання і виконає завдання на основі створеної карти.

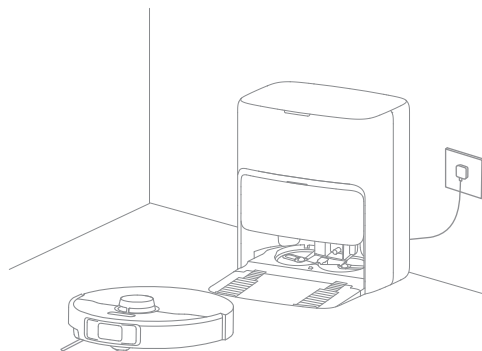


Примітка:

- Щоб робот легко повертався до станції після прибирання, рекомендується запускати його з док-станції.
- еред початком прибирання робот очистить насадки, будь ласка, зачекайте.
- е пересувайте док-станцію, бак для чистої води, бак для відпрацьованої води або фільтр мийної станції під час роботи.
- чищення гарячою водою можна ввімкнути в додатку для насадки, який застосовується до всіх режимів. Щоб уникнути опарювання, не торкайтеся виходу води, коли ця функція увімкнена.

2. Автоматичне миття швабри

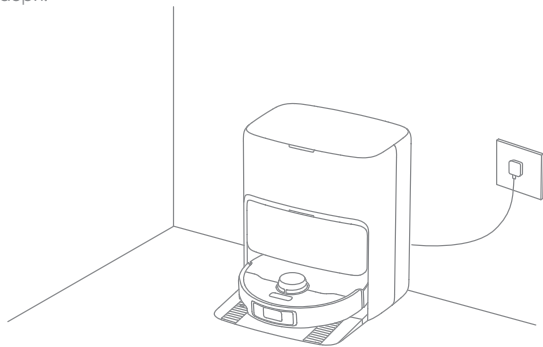
Під час прибирання робот автоматично повертається на док-станцію, щоб вимити насадки для швабри відповідно до частоти миття насадок, зазначеної в додатку. Док-станція автоматично наповнить резервуар для води, і робот продовжить прибирання.



Як користуватися

3. Автоматичне спорожнення пилозбірника, миття та сушіння насадок для швабри

Після того, як робот завершить завдання з прибирання і повернеться на док-станцію для заряджання, док-станція автоматично почне спорожнення контейнера для пилу. Потім він вимие та висушить насадки для швабри.



Примітка:

- Якщо функцію автоматичного спорожнення вимкнено в додатку, док-станція не буде автоматично спорожнювати пилозбірник.
- Док-станція спорожнить пилозбірник відповідно до налаштувань у застосунку.

4. Очищення резервуара для відпрацьованої води

Після того, як робот завершить роботу, очистіть резервуар для відпрацьованої води, щоб запобігти появі неприємного запаху.

Миття швабри

Увімкніть функцію миття підлоги після прибирання в додатку, і робот автоматично підніме насадку для пиłosоса, щоб пропиłosосити підлогу. Після завершення прибирання робот повернеться, щоб спорожнити пилозбірник, а потім почне миття, опустивши насадку та піднявши бічну щітку.

Тільки пиłosос

Увімкніть функцію пиłosоса в додатку, і робот автоматично підніме насадку для швабри та почне пиłosосити.

Тільки швабра

Увімкніть функцію миття підлоги в додатку, і робот перевірить, чи встановлено насадку для швабри. Якщо ні, встановіть насадку вручну, після чого робот автоматично почне прибирання, піднявши бічну щітку.

Елементи

Для підтримки роботи у належному стані рекомендується проводити техобслуговування згідно з інструкцією щодо використання аксесуарів у додатку або згідно з наведеною нижче таблицею.

Елементи	Частота технічного обслуговування	Період заміни
Бак для відпрацьованої води	Після кожн. використання Раз на 2 тижні Раз на 2 тижні	/
Бак для чистої води		Кожні 6-12 місяців Кожні 3-6 місяців /
Основна щітка		
Фільтр пилосбірника		
Бічна щітка		
Тримач швабри		/
Фільтр мийної станції	Раз на 1-2 місяці	/
Зона сигналу док-станції	Раз на місяць	/
Зарядний контакт		
Автоматичне спорожнення вентиляційного отвору		
Всеспрямоване колесо		
Датчик обриву		
Лазерний датчик відстані (LDS)		
Лінійний лазерний датчик 3D		

Елементи	Частота технічного обслуговування	Період заміни
Датчик покриття	Раз на місяць	/
Датчик перепадів висоти		
Бампер		
Вхід автоматичного заповнення води		
Нижня частина робота		
Пилосбірник	Очищайте за потреби	
Мішок для пилу	/	Кожні 2–4 місяці
Швабра		Кожні 1–3 місяці
Інгібітор накипу		Кожні 18–36 місяців

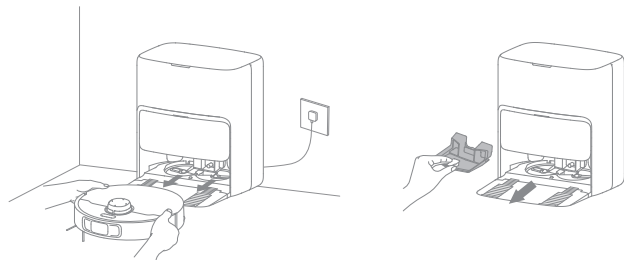
Примітка: Частота заміни буде залежати від того, як ви використовуєте робот. Якщо через особливі обставини виникає виняток, деталі слід замінити.

Планове технічне обслуговування

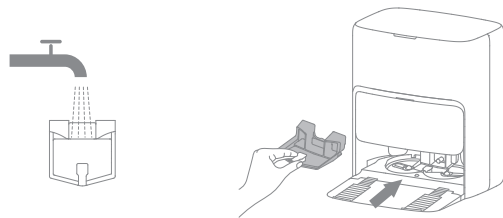
UA

Фільтр мийної станції

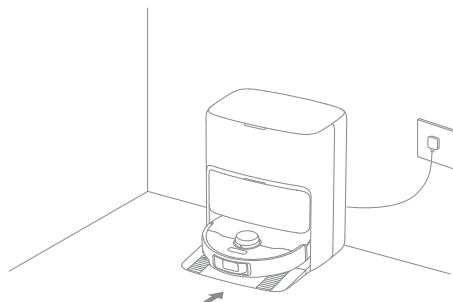
1. Вийміть робот та вийміть фільтр мийної станції після завершення очищення піддона швабри.



2. Промийте фільтр мийної станції чистою водою, витріть його насухо і знову встановіть.

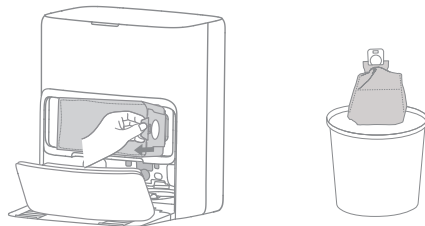


3. Використовуйте додаток або натисніть кнопку , щоб повернути робот на док-станцію, або вручну покладіть робот назад.



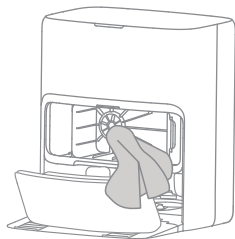
Мішок для пилу

1. Зніміть кришку пилозбірника та викиньте мішок для пилу.

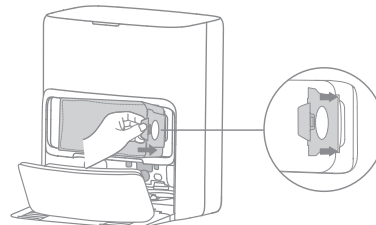


Примітка: Якщо потягнути за ручку назовні, мішок буде герметично закритий, щоб запобігти випадковому випадінню пилу та сміття.

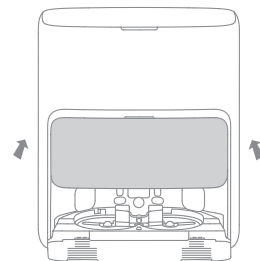
2. Видаліть пил і сміття з фільтра сухою серветкою.



3. Встановіть новий мішок для пилу.



4. Встановіть на місце кришку пилозбірника.

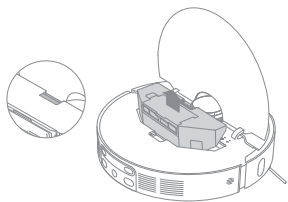


Планове технічне обслуговування

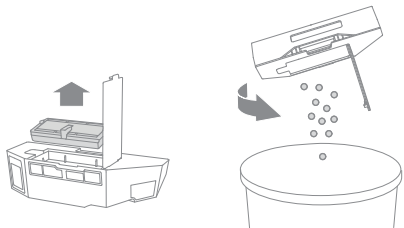
UA

Пилозбірник і фільтр

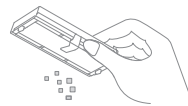
1. Відкрийте кришку робота і натисніть на затискач пилозбірника, щоб вийняти його.



2. Відкрийте кришку пилозбірника, вийміть фільтр і спорожніть пилозбірник, як показано на малюнку.

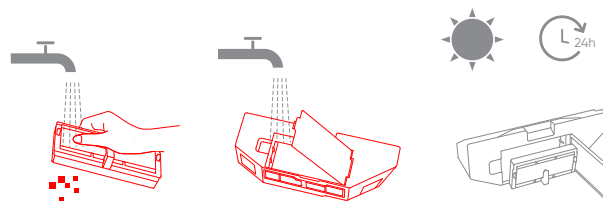


3. Обережно постукайте по кошику фільтра, щоб видалити бруд.



Примітка: Не намагайтеся чистити фільтр щіткою, пальцем або гострими предметами, щоб запобігти його пошкодженню.

4. Промийте пилозбірник і фільтр водою та повністю висушіть їх перед повторним встановленням.

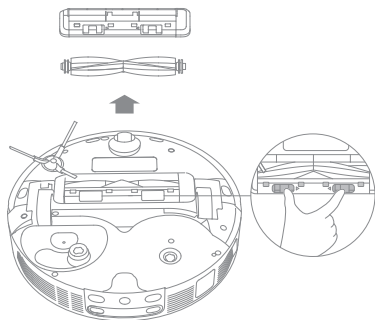


Примітка:

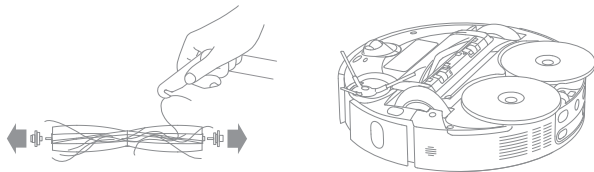
- Промивайте пилозбірник і фільтр лише чистою водою. Не використовуйте жодних мийних засобів.
- Використовуйте пилозбірник і фільтр тільки після того, як вони повністю висохнуть.

Основна щітка

1 Натисніть на затискачі захисту щітки всередину, щоб зняти захист щітки, і вийміть щітку з робота.

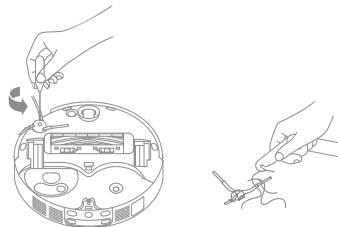


2. Витягніть кришки щітки з обох кінців щітки, як показано на малюнку. Використовуйте відповідний інструмент для чищення, щоб видалити волосся, що заплуталося в щітці. Встановіть кришку щітки на обидва кінці щітки, а потім знову встановіть щітку на місце. Натисніть на захисний кожух щітки, щоб зафіксувати його на місці.

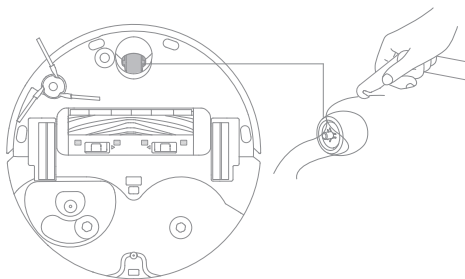


Бічна щітка

Відкрутіть бічну щітку за допомогою викрутки, очистіть її від волосся, а потім прикрутіть назад.



Всеспрямоване колесо



Примітка:

- Використовуйте такий інструмент, як маленька викрутка, щоб відокремити вісь і шину колеса. Не застосовуйте надмірну силу.
- Промийте всеспрямоване колесо під проточною водою і після повного висихання покладіть його на місце.

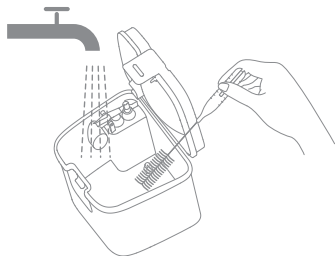
Планове технічне обслуговування

Резервуар для відпрацьованої води

1. Зніміть резервуар для відпрацьованої води, відкрийте його кришку і вилийте воду.



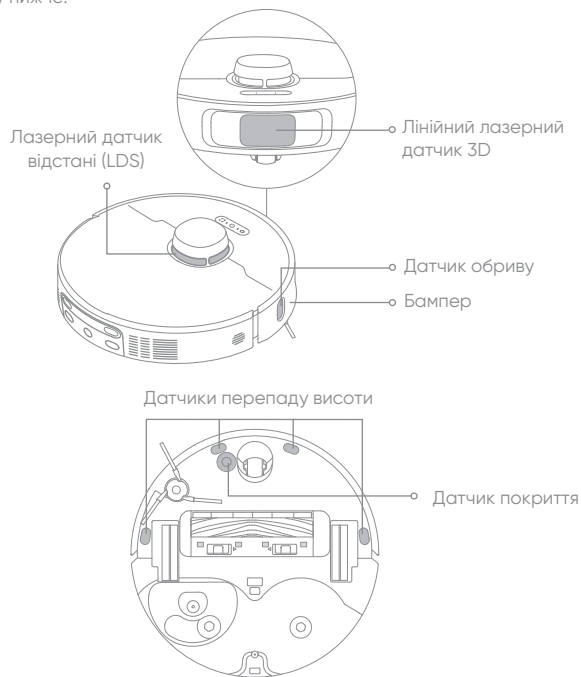
2. Промийте резервуар чистою водою та очистіть внутрішню стінку за допомогою відповідного засобу для чищення.



Примітка: Поплавковий м'яч у використаному резервуарі для води є рухомою частиною. Не докладайте надмірних зусиль під час чищення, щоб не пошкодити її.

Датчики робота

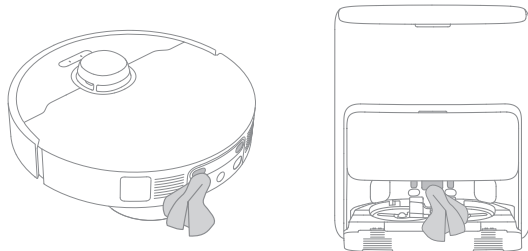
Протирайте датчики робота м'якою сухою тканиною, як показано на малюнку нижче:



Примітка: Мокра тканина може пошкодити чутливі елементи робота та док-станції. Будь ласка, використовуйте суху тканину для очищення.

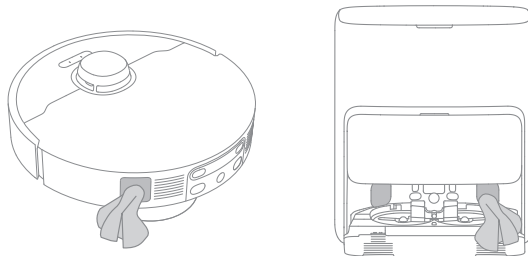
Контакти для зарядки та зона дії

Очищайте контакти зарядки м'якою сухою тканиною.



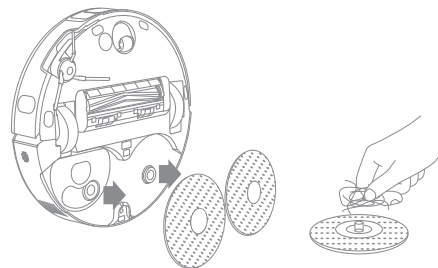
Автоматичне спорожнення вентиляційних отворів

Очищайте автоматичні вентиляційні отвори робота та станції м'якою сухою тканиною.



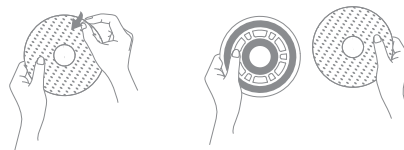
Тримач для швабри

Зніміть і почистіть тримачі насадок для швабри.



Швабра

Вийміть насадку для швабри з тримача, щоб замінити її.



Акумулятор

Робот оснащений високоефективним літій-іонним акумулятором. Переконайтеся, що батарея залишається добре зарядженою для щоденного використання, щоб підтримувати оптимальну продуктивність акумулятора. Якщо робот не використовується протягом тривалого проміжку часу, вимкніть його і відкладіть. Щоб запобігти пошкодженню через надмірну розрядку, заряджайте робот принаймні раз на три місяці.

Усунення несправностей

Несправність	Рішення
Робот не вмикається.	Батарея розряджена. Підзарядіть робот на базі та спробуйте ще раз. Температура акумулятора занадто низька або занадто висока. Рекомендується експлуатувати прилад при температурі вище 0°C (32°F) і нижче 40°C (104°F).
Робот не заряджається.	База не підключена до електромережі, переконайтеся, що обидва кінці кабелю живлення правильно підключені. Поганий контакт між зарядними контактами на станції та роботом, будь ласка, почистіть зарядні контакти. Перевірте, чи немає сторонніх предметів на роз'ємі робота, і видаліть їх, якщо вони є.
Робот не може під'єднатися до Wi-Fi.	Неправильний пароль до мережі Wi-Fi. Переконайтеся, що пароль, який використовується для підключення до мережі Wi-Fi, правильний. Робот не підтримує з'єднання Wi-Fi на частоті 5 ГГц. Переконайтеся, що робот підключений до мережі Wi-Fi 2,4 ГГц. Сигнал Wi-Fi слабкий. Переконайтеся, що робот знаходиться в зоні з хорошим покриттям Wi-Fi. Можливо, робот ще не готовий до налаштування. Будь ласка, вийдіть і знову увійдіть в додаток, а потім спробуйте ще раз, як зазначено в інструкціях.
Робот не може знайти шлях і повернутися на док-станцію.	Станція відключена від живлення або переміщена, коли на ній не було робота. Будь ласка, під'єднайте станцію до джерела живлення або поставте робот на базу для заряджання. Навколо станції занадто багато перешкод. Розмістіть станцію на більш відкритій ділянці. Переміщення робота може призвести до того, що він перепозиціонує себе, а якщо перепозиціонування не вдасться, він відтворить мапу заново. Якщо робот знаходиться занадто далеко від станції, він не зможе автоматично повернутися самостійно, і в цьому випадку вам доведеться вручну помістити його на станцію. Протріть зону дії на базовій станції, щоб видалити пил або сміття.
Робот застрягає перед станцією і не може повернутися до неї.	Перевірте, чи достатньо місця з обох боків або перед базовою станцією, щоб запобігти блокуванню робота. Шлях для повернення на зарядку заблоковано, наприклад, зачиненими дверима. Робот може посковзнутися, якщо підлога перед базовою станцією надмірно волога. Якщо це так, видаліть надлишки води, перш ніж повторити спробу. Рекомендується перемістити станцію в інше місце і повторити спробу. Переконайтеся, що подовжувач рампи встановлено належним чином.

Усунення несправностей

Несправність	Рішення
Робот не вимикається.	Під час заряджання робот не можна вимкнути. Рекомендується перемістити робот від базової станції, а потім натиснути та утримувати кнопку  протягом 3 секунд, щоб вимкнути його. Якщо робот не вдається вимкнути, виконавши крок 1, натисніть і утримуйте кнопку  протягом 10 секунд, щоб примусово вимкнути робот. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Швидкість зарядки повільна.	Повна зарядка робота з низьким рівнем заряду акумулятора займає близько 3,5 годин. Якщо ви експлуатуєте робот при температурі, що виходить за межі зазначеного діапазону, швидкість заряджання автоматично сповільниться, щоб продовжити термін служби акумулятора. Зарядні контакти як на роботі, так і на базі можуть бути забруднені, будь ласка, протріть їх сухою серветкою.
Шум збільшується під час роботи.	Перевірте, чи не засмічений фільтр пилозбірника. Якщо так, очистіть його або замініть. У головну щітку або пилозбірник може потрапити твердий предмет. Перевірте та видаліть тверді предмети. Основна або бічна щітка може заплутатися. Перевірте та видаліть усі сторонні предмети. Перемикання режиму всмоктування на стандартний або тихий.
Робот рухається, не дотримуючись заданого маршруту.	Перед початком роботи з роботом такі предмети, як шнури живлення та капці, слід упорядкувати. Робота на мокрих слизьких поверхнях призводить до ковзання головного колеса. Рекомендується висушити вологі місця перед використанням робота. Протирайте лазерний датчик 3D-лінії на роботі чистою м'якою тканиною, щоб він залишався чистим і безперешкодним.
Робот пропускає кімнати, які потрібно прибирати.	Переконайтеся, що двері кімнат, які прибираються, відчинені. Перевірте, чи є поріг вище приблизно 2 см біля дверей кімнати. Робот не може перелазити через високі пороги або сходинки. Місце перед кімнатою, яку потрібно прибирати, може бути вологим і слизьким, через що робот може посковзнутися і працювати неправильно. Будь ласка, спробуйте висушити підлогу перед використанням робота.

Несправність	Рішення
Робот не відновлює прибирання після заряджання.	Переконайтеся, що робот не перебуває в режимі "Не турбувати" (DND), який не дозволить йому відновити прибирання. Робот не відновить прибирання після того, як ви вручну розмістите його на станції або відправите на зарядку через додаток або кнопку  .
Станція автоматично не спорожняє пилозбірник.	Перевірте, чи заповнений мішок для пилу в пилозбірнику. Якщо мішок для пилу не заповнений, перевірте, чи немає перешкод у вентиляційних отворах для автоматичного спорожнення робота, станції або пилозбірника. Якщо такі є, вчасно очистіть заблоковану частину.
Рівень води в мийній станції ненормальний.	Перевірте, чи ущільнення на баку для відпрацьованої води не щільне або встановлене неправильно, і при необхідності встановіть його вручну. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування. Легко натисніть на бак для відпрацьованої води, щоб переконаватися, що він встановлений правильно. Вийміть фільтр мийної станції та перевірте, чи не засмічений дренажний отвір, і очистіть його. Перевірте мийний розчин. Не додавайте жодних інших рідин, крім офіційно схвалених мийних засобів.
Тримач насадки для швабри піднято неправильно.	Будь ласка, вийміть тримач насадки для швабри, щоб перевірити, чи не застрягли в ньому сторонні предмети, і спробуйте перезапустити робот. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Під резервуаром для чистої води або навколо ущільнювача є вода.	Коли ви виймаєте бак для чистої води, в трубі може залишитися трохи води під баком або навколо ущільнювача. Це нормально. Будь ласка, витріть її сухою серветкою.

Для отримання додаткової підтримки зв'яжіться з нами через www.mova-tech.com

Технічні характеристики

Робот

Модель	RLP23SE
Час заряджання	Приблизно 3,5 години
Номинальна напруга	14,4 В $\approx$
Номинальна потужність	75 Вт
Частота роботи	2400–2483,5 МГц
Максимальна вихідна потужність	<20 дМб

Док-станція

Модель	RCPE0105
Номинальний вхід	220–240В ~ 50–60 Гц
Номинальна потужність	20 В $\approx$ 2 А
Номинальна потужність (під час видалення пилу)	700 Вт
Номинальна потужність (під час миття гарячою водою)	1160 Вт
Номинальна потужність (під час заряджання та сушіння)	87 Вт

За нормальних умов використання цього обладнання відстань між антеною та тілом користувача повинна становити не менше 20 см.

Примітка:

- Номинальна потужність (під час очищення гарячою водою) визначається значенням потужності протягом репрезентативного періоду (температура води 25°C).
- Номинальна потужність (під час заряджання та сушіння) визначається значенням потужності під час повного навантаження.

Утилізація та зняття акумулятора

Вбудований літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища. Перед утилізацією акумулятора переконайтеся, що його вилученням займається кваліфікований технічний персонал і що його утилізують у відповідному пункті переробки.

- перед утилізацією батарею необхідно вийняти з приладу;
- під час виймання акумулятора прилад повинен бути відключений від електромережі;
- акумулятор слід утилізувати безпечним способом.

УВАГА!

Перед вийманням акумулятора відключіть живлення і максимально розрядіть акумулятор. Непотрібні батареї слід утилізувати у відповідному пункті переробки. Не надавайте батарею впливу високих температур, щоб уникнути ризику вибуху. У разі неправильного поводження з акумулятора може витікати рідина. У разі взаємодії промийте водою та зверніться за медичною допомогою.

Посібник з видалення:

1. Переверніть робот, за допомогою відповідного інструменту відкрутіть гвинти на задній панелі робота, а потім зніміть кришку.
2. Від'єднайте клеми між акумулятором і друкованою платою, щоб вийняти акумулятор.

Інформація про утилізацію електричного та електронного обладнання



Усі продукти, позначені цим символом, є відходами електричного та електронного обладнання (WEEE згідно з директивою 2012/19/ЄС), які не можна змішувати з несорттованими побутовими відходами. Замість цього ви повинні захищати здоров'я людей і навколишнє середовище, здаючи відпрацьоване обладнання до спеціального пункту збору для переробки відпрацьованого електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація та переробка допоможе запобігти потенційним негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людей. Будь ласка, зверніться до інсталятора або місцевої влади для отримання додаткової інформації про місцеперебування, а також умови та правила роботи таких пунктів збору.

Во избежание поражения электрическим током, пожара или травм, вызванных ненадлежащим использованием прибора, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием прибора и сохраните его для дальнейшего использования.

Ограничения по использованию

- Данное изделие не должно использоваться детьми младше 8 лет, а также лицами с физическими, сенсорными, интеллектуальными недостатками, ограниченным опытом или знаниями без присмотра родителей или опекунов для обеспечения безопасной эксплуатации и избежания любых рисков. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Прибор можно использовать только с блоком питания, входящим в комплект поставки.
- Этот прибор содержит батареи, которые должны заменяться только квалифицированными специалистами.
- Освободите место, подлежащее очистке. Не позволяйте детям играть с прибором. Убедитесь, что дети и домашние животные находятся на безопасном расстоянии от робота во время его работы.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте прибор в ванных комнатах или возле бассейнов.
- Данное изделие предназначено только для уборки пола в домашних условиях. Не используйте его на открытом воздухе, не на полу или в коммерческих, или промышленных помещениях.
- Убедитесь, что прибор работает должным образом в соответствующей среде. В противном случае не используйте прибор.
- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить на специальный шнур, который можно приобрести у производителя или его сервисного агента.

Ограничения по использованию

- Не используйте робот в зоне, над уровнем земли без защитного барьера.
- Не ставьте робот вверх дном. Не используйте крышку LDS, крышку робота или бампер в качестве ручки для робота.
- Используйте робот в среде с температурой окружающей среды выше 0°C и ниже 40°C. Убедитесь, что на полу нет жидкости или липких веществ.
- Чтобы предотвратить повреждение или травмирование от перетягивания, уберите с пола все незакрепленные предметы, а также удалите кабели и шнуры питания на пути уборки перед началом работы устройства.
- Уберите с пола хрупкие или мелкие предметы, чтобы робот не наткнулся на них и не повредил.
- Держите волосы, пальцы и другие части тела подальше от всасывающего отверстия робота.
- Не используйте прибор в комнате, где спит младенец или ребенок.
- Не ставьте детей, домашних животных или какие-либо предметы на робот, независимо от того, неподвижен он или движется.
- В резервуар для чистой воды можно добавлять только чистую воду и официально разрешенное моющее средство. Не добавляйте никаких других жидкостей, таких как спирт или дезинфицирующие средства. Соотношение чистящего раствора к чистой воде можно проверить на бутылке с чистящим раствором. Храните чистящий раствор в недоступном для детей месте.
- Не используйте робот для уборки любых горящих предметов. Не используйте робот для уборки легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, агрессивных газов, неразбавленных кислот или растворителей.
- Не пылесосьте твердые и острые предметы. Не используйте прибор для уборки таких предметов, как камни, большие куски бумаги или любые другие предметы, которые могут засорить прибор.

Ограничения по использованию

- Перед чисткой или техническим обслуживанием прибора необходимо вытащить вилку из розетки.
- Не протирайте робот или базовую станцию мокрой тряпкой и не промывайте их какой-либо жидкостью. После очистки деталей, которые можно мыть, полностью высушите их, прежде чем устанавливать на место и использовать.
- Пожалуйста, используйте это изделие в соответствии с инструкциями, приведенными в Руководстве пользователя. Пользователи несут ответственность за любые потери или повреждения, возникшие в результате ненадлежащего использования данного изделия.

Аккумуляторы и зарядка

- Не используйте сторонние аккумуляторы или базовые станции. Робот может использоваться только с базовой станцией модели RCPE0105.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать аккумулятор, или базовую станцию.
- Не размещайте базовую станцию вблизи источников тепла.
- Не используйте мокрую ткань или мокрые руки для протирания или очистки зарядных контактов базовой станции.
- Не утилизируйте старые батареи ненадлежащим образом. Ненужные батареи следует утилизировать в соответствующем пункте переработки.
- Если шнур питания поврежден или сломан, немедленно прекратите его использование и обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
- Убедитесь, что робот выключен во время транспортировки, и, если возможно, храните его в оригинальной упаковке.

Инструкции по технике безопасности

Аккумуляторы и зарядка

- Если робот не будет использоваться в течение длительного промежутка времени, полностью зарядите его, затем выключите и храните в сухом прохладном месте. Подзаряжайте робот по крайней мере раз в 3 месяца, чтобы избежать чрезмерной разрядки аккумулятора.

Информация по технике безопасности датчика лазера

- Датчик лазера в этом изделии соответствует стандарту IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/ A11:2021 для лазерных изделий класса 1. Пожалуйста, избегайте прямого контакта с ним глаз во время использования.

ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1
БЫТОВОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ
EN 50689:2021



Только для использования в помещении

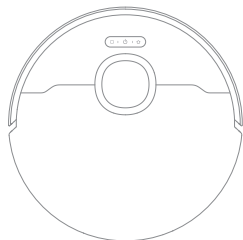


Прочитайте инструкцию по эксплуатации

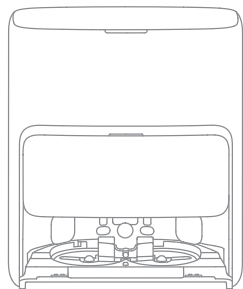
Настоящим компания Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. заявляет, что радиооборудование типа RLP23SE соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет адресу: www.mova-tech.com
Для получения подробной электронной инструкции, пожалуйста, перейдите по ссылке <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Обзор продукта

Комплектация

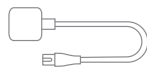


Робот



Док-станция

Другие аксессуары



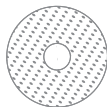
Шнур питания



Рампа базы
Расширительная пластина



Руководство пользователя



Швабра × 2
(предварительно
установленная)



Держатель для швабры × 2

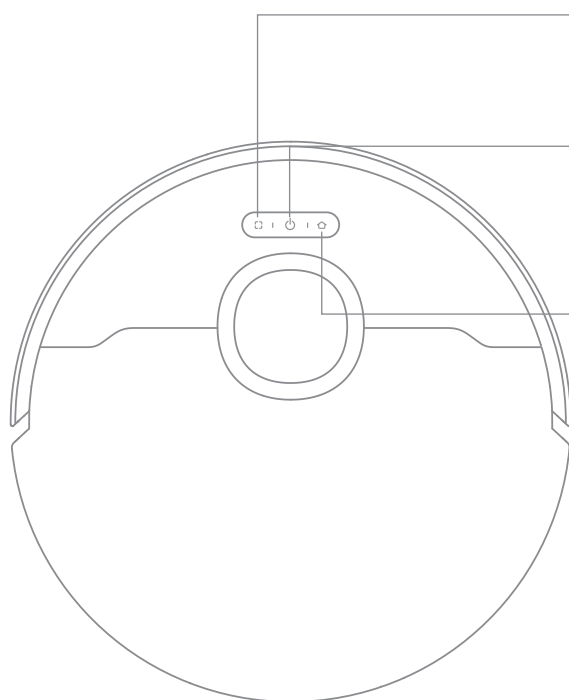


Мешок для сбора
пыли
(предварительно
установленный)



Фильтр моечной
станции
(предварительно
установленный)

Робот



Кнопка точечной уборки

- Нажмите, чтобы начать точечную уборку

Кнопка включения / очистки

- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить
- Нажмите, чтобы начать уборку после включения робота

Кнопка док-станции

- Нажмите, чтобы отправить робот обратно на базу
- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить защиту от детей

Индикатор состояния

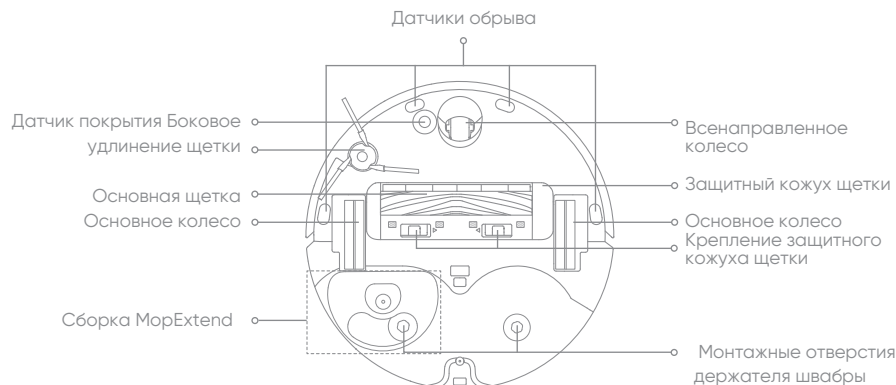
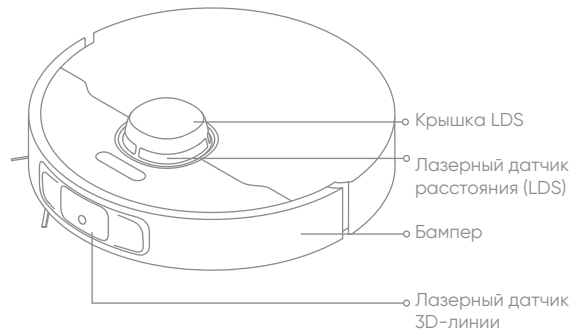
- Постоянный белый свет: Устройство убирает или завершило уборку
- Пульсирующий белый свет: Зарядка (не низкий уровень заряда)
- Постоянный оранжевый свет: Ожидание при низком заряде или приостановлено из-за низкого заряда
- Пульсирующий оранжевый свет: Зарядка (низкий уровень заряда)
- Мигающий оранжевый свет: Ошибка

Примечание:

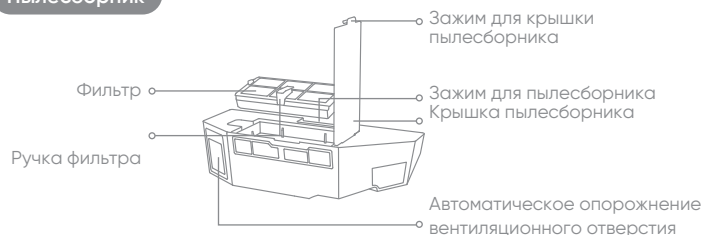
- Нажмите любую кнопку на работе, чтобы приостановить работу во время уборки или возврата к зарядке.
- Функцию блокировки от детей можно включить/выключить через приложение MOVAhome.

Обзор продукта

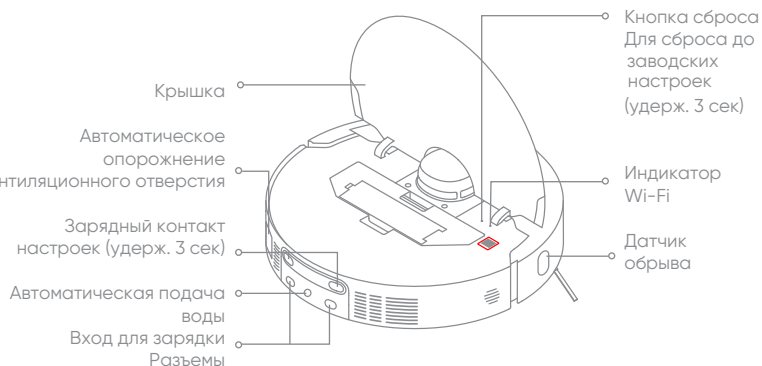
Робот и датчики



Пылесборник



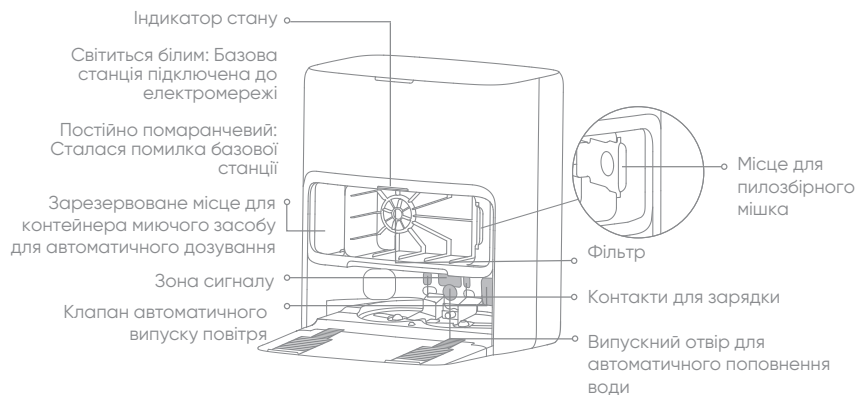
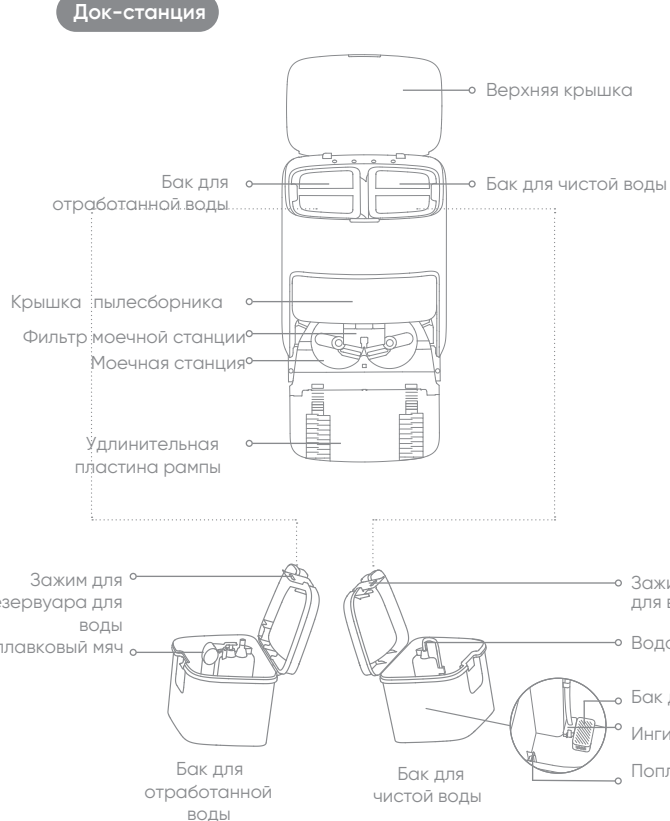
Сборка швабры



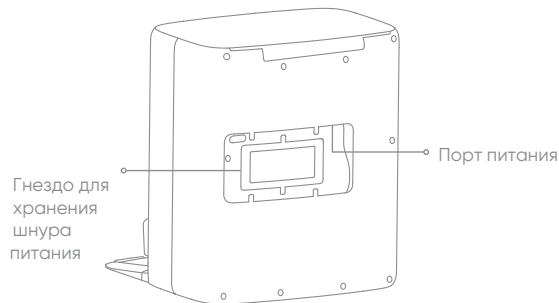
Обзор продукта

RU

Док-станция



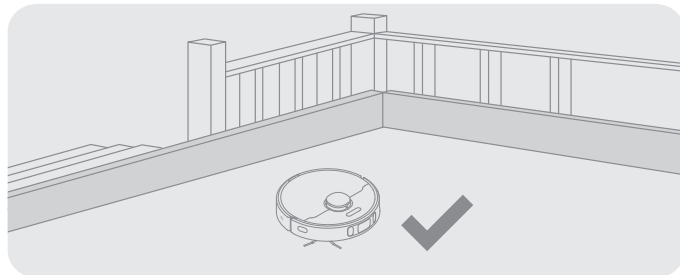
Примітка: Контейнер для миючого засобу для автоматичного дозування необхідно придбати окремо.



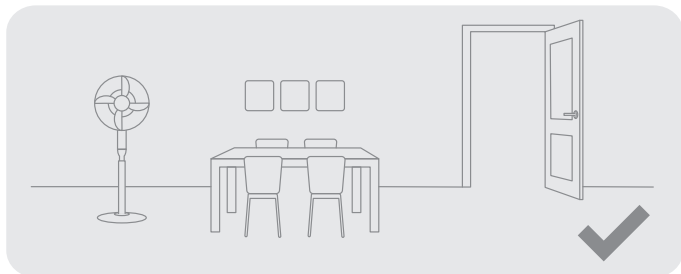
RU Подготовка вашего дома



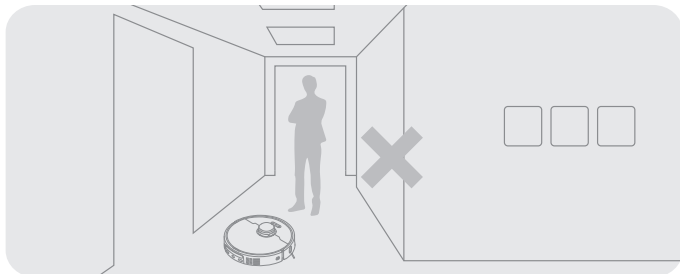
Перед началом уборки, пожалуйста, уберите неустойчивые, хрупкие, ценные или опасные предметы, а также уберите кабели, ткани, игрушки, твердые и острые предметы с пола, чтобы робот не запутал их, не поцарапал и не опрокинул, что может привести к ущербу.



Перед уборкой установите физический барьер на краю лестницы, чтобы обеспечить безопасную и бесперебойную работу робота.



Откройте дверь комнаты, которую нужно убрать, и расставьте мебель на свои места, чтобы оставить больше пространства.



Чтобы робот корректно распознавал зоны, которые нужно убрать, не стойте перед роботом, на пороге, в коридоре или в узких местах.

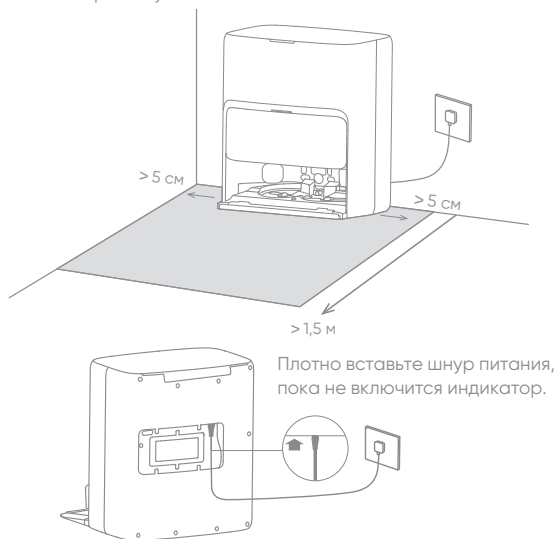
Примечание:

- При первом запуске робота следите за ним во время уборки, чтобы вовремя устранить любые потенциальные препятствия.
- Не пылесосьте твердые предметы, такие как камни, стальные шарики и детали игрушек, или острые предметы, такие как строительный мусор, битое стекло и гвозди, иначе можно поцарапать пол.

Перед первым использованием

1. Установите док-станцию и подключите ее к электрической розетке

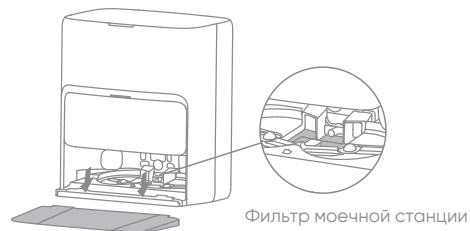
Расположите станцию в максимально открытом месте с хорошим сигналом Wi-Fi. Оставьте достаточно места, как показано на рисунке, и уберите любые объекты в затененной зоне. Подключите шнур питания к базовой станции и включите ее в розетку.



Примечание:

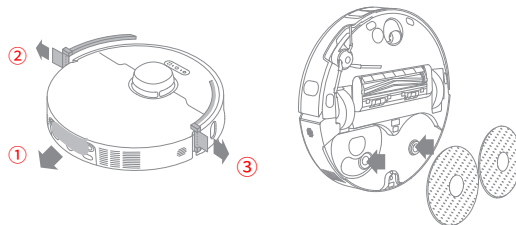
- Убедитесь, что никакие предметы не перекрывают зону действия.
- Чтобы предотвратить появление пятен от воды на деревянном полу или коврах, рекомендуется размещать док-станцию на кафельном или мраморном полу.

2. Установите удлинительную пластину рампы



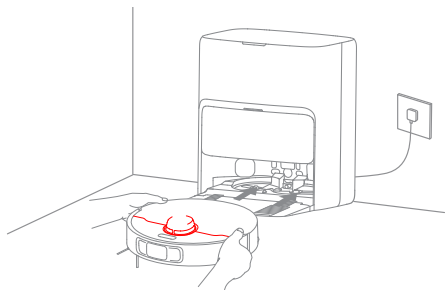
Примечание: Убедитесь, что фильтр для моечной станции установлен на место.

3. Снимите защиту робота и установите швабру на место



4. Подключите робот к базе

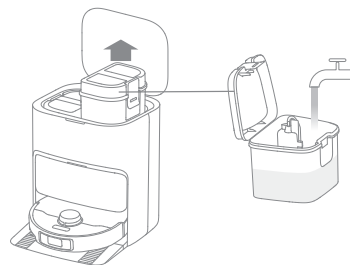
Нажмите и удерживайте кнопку  на роботе в течение 3 секунд, чтобы включить его. Поместите робот на базовую станцию так, чтобы насадка была направлена к моечной станции. После этого вы услышите голосовое оповещение об успешном подключении робота к станции. После того как робот полностью зарядится, индикаторы состояния на нем и на базе будут светиться в течение 10 минут, а затем погаснут.



Примечание: Рекомендуется полностью зарядить робот перед первым использованием. Если после разрядки аккумулятора робот не удастся включить, подключите его к станции вручную, чтобы зарядить.

5. Добавление воды в резервуар для чистой воды

Извлеките резервуар для чистой воды из док-станции и наполните его чистой водой. Затем установите его обратно в станцию.

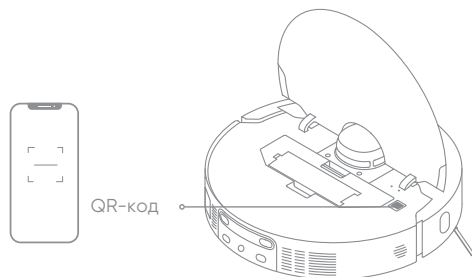


Примечание: Не добавляйте горячую воду в резервуар для воды, поскольку это может привести к деформации резервуара.

Подключение к приложению MOVAhome

1. Загрузите приложение MOVAhome

Отсканируйте QR-код на работе или найдите "MOVAhome" в магазине приложений, чтобы загрузить и установить приложение.



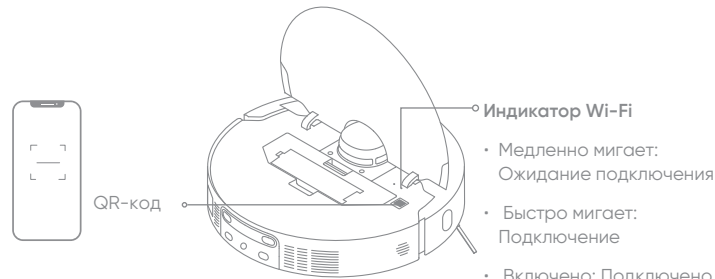
Примечание:

- Поддерживается только Wi-Fi 2,4 ГГц.
- В связи с обновлением программного обеспечения фактические операции могут отличаться от инструкций в этом руководстве. Пожалуйста, следуйте инструкциям в соответствии с текущей версией приложения.

2. Добавление устройства

Откройте приложение MOVAhome, коснитесь "Отсканируйте QR-код для подключения" и отсканируйте тот же QR-код на работе еще раз, чтобы добавить устройство. Следуйте подсказкам, чтобы завершить подключение к Wi-Fi.

Примечание: Чтобы сбросить настройки Wi-Fi, повторите шаг 2, а затем следуйте подсказкам, чтобы завершить соединение Wi-Fi.



Как пользоваться

Включить/выключить

Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы включить робот. Индикатор питания должен засветиться. Поместите робот на станцию, робот должен автоматически включиться и начать заряжаться. Чтобы выключить робот, ответите его от док-станции и нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.

Быстрое картирование

После первой настройки сети следуйте инструкциям в приложении, чтобы быстро создать карту. Робот начнет создание карты без очистки. Когда робот вернется на док-станцию, процесс картирования будет завершен, и карта будет сохранена автоматически.

Пауза/Спящий режим

Когда робот работает, нажмите любую кнопку, чтобы поставить его на паузу. Если робот стоит на паузе более 10 минут, он автоматически переходит в режим сна. Все индикаторы робота выключаются. Чтобы разбудить робот, нажмите любую кнопку на нем или воспользуйтесь приложением.

Примечание: Если приостановить робот и поставить на станцию, текущий процесс уборки завершится.

Автоматическое возобновление очистки

Если батарея разрядится, робот автоматически вернется на док-станцию для подзарядки. После зарядки до соответствующего уровня заряда аккумулятора он продолжит незавершенные задачи по уборке.

Примечание: Чтобы использовать эту функцию, пожалуйста, включите ее в приложении.

Режим "Не беспокоить" (DND)

Если робот находится в режиме "Не беспокоить" (DND), ему будет запрещено продолжать уборку. Режим DND по умолчанию выключен на заводе изготовителе. Вы можете использовать приложение, чтобы включить режим DND или изменить период DND. По умолчанию период DND составляет 22:00-8:00.

Примечание:

- Запланированные работы по уборке будут выполняться в обычном режиме в период DND.
- По окончании периода DND робот возобновит уборку с того места, на котором он остановился.

Точечная уборка

Когда робот находится в режиме ожидания, коротко нажмите кнопку, чтобы включить режим точечной уборки. В этом режиме робот убирает квадратный участок размером 1,5 × 1,5 метра вокруг себя и возвращается в исходную точку после завершения точечной уборки.

Перезапуск робота

Если робот перестает реагировать или его невозможно выключить, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 10 секунд, чтобы принудительно выключить его. Затем нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы включить робот.

Как пользоваться

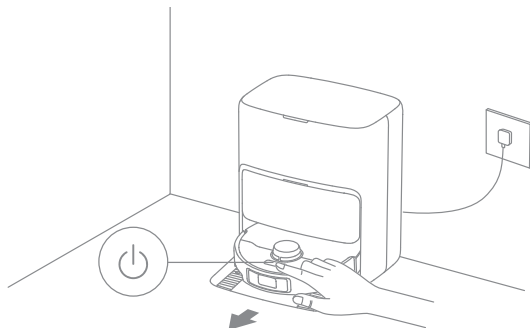
RU

Пылесос и швабра

Примечание: При первом использовании швабры робот по умолчанию выполняет задачу "Пылесос и швабра".

1. Начало уборки

Нажмите кнопку  на роботе или воспользуйтесь приложением, чтобы запустить робот с док-станции. Затем робот спланирует оптимальный маршрут уборки и выполнит задание на основе созданной карты.

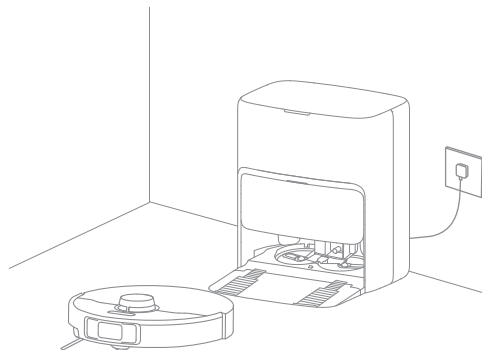


Примечание:

- Чтобы робот легко возвращался к станции после уборки, рекомендуется запускать его с док-станции.
- Перед началом уборки робот очистит насадки, пожалуйста, подождите.
- Не передвигайте док-станцию, бак для чистой воды, бак для отработанной воды или фильтр моечной станции во время работы.
- Очистку горячей водой можно включить в приложении для насадки, которое применяется ко всем режимам. Во избежание ожогов не прикасайтесь к выходу воды, когда эта функция включена.

2. Автоматическая мойка швабры

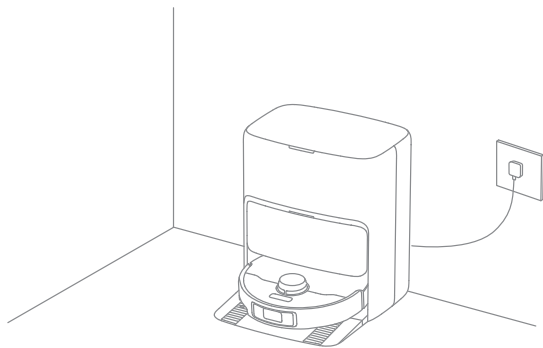
Во время уборки робот автоматически возвращается на док-станцию, чтобы вымыть насадки для швабры в соответствии с частотой мытья насадок, указанной в приложении. Док-станция автоматически наполнит резервуар для воды, и робот продолжит уборку.



Как пользоваться

3. Автоматическое опорожнение пылесборника, мытье и сушка насадок для швабры

После того как робот завершит задание по уборке и вернется на док-станцию для зарядки, док-станция автоматически начнет опорожнение контейнера для пыли. Затем он вымоет и высушит насадки для швабры.



Примечание:

- Если функция автоматического опорожнения отключена в приложении, док-станция не будет автоматически опорожнять пылесборник.
- Док-станция опорожнит пылесборник в соответствии с настройками в приложении.

4. Очистка резервуара для отработанной воды

После того как робот завершит работу, очистите резервуар для отработанной воды, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.

Мытье швабры

Включите функцию мытья пола после уборки в приложении, и робот автоматически поднимет насадку для пылесоса, чтобы пропылесосить пол. После завершения уборки робот вернется, чтобы опорожнить пылесборник, а затем начнет мытье, опустив насадку и подняв боковую щетку.

Только пылесос

Включите функцию пылесоса в приложении, и робот автоматически поднимет насадку для швабры и начнет пылесосить.

Только швабра

Включите функцию мытья пола в приложении, и робот проверит, установлена ли насадка для швабры. Если нет, установите насадку вручную, после чего робот автоматически начнет уборку, подняв боковую щетку.

Регулярное техническое обслуживание

Элементы

Для поддержания робота в надлежащем состоянии рекомендуется проводить техобслуживание согласно инструкции по использованию аксессуаров в приложении или согласно приведенной ниже таблице.

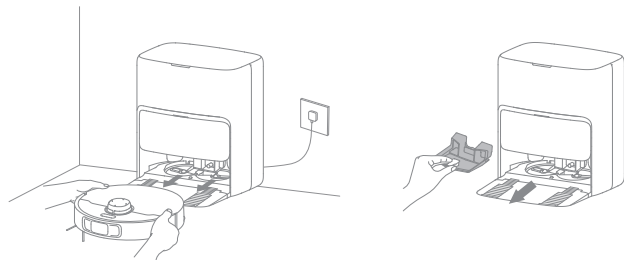
Элементы	Частота технического обслуживания	Период замены
Бак для отработанной воды	После каждого использования	/
Бак для чистой воды	Раз в 2 недели	
Основная щетка		Каждые 6-12 месяцев
Фильтр пылесборника		Каждые 3-6 месяцев
Боковая щетка		/
Держатель швабры		
Фильтр моечной станции	Раз в 1-2 месяца	/
Зона сигнала док-станции	Раз в месяц	/
Зарядный контакт		
Автоматическое опорожнение вентиляционного отверстия		
Всенаправленное колесо		
Датчик обрыва		
Лазерный датчик расстояния (LDS)		
Линейный лазерный датчик 3D		

Элементы	Частота технического обслуживания	Период замены
Датчик покрытия	Раз в месяц	/
Датчик перепадов высоты		
Бампер		
Вход автоматического заполнения воды		
Нижняя часть робота		
Пылесборник	Очищайте при необходимости	
Мешок для пыли	/	Каждые 2-4 месяца
Швабра		Каждые 1-3 месяца
Ингибитор накипи		Каждые 18-36 месяцев

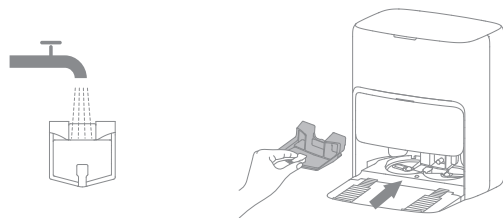
Примечание: Частота замены будет зависеть от того, как вы используете робот. Если из-за особых обстоятельств возникает исключение, детали следует заменить.

Фильтр моечной станции

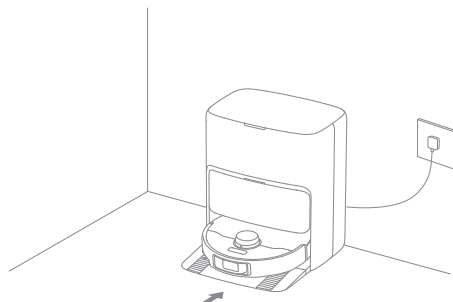
1. Выньте робот и выньте фильтр моечной станции после завершения очистки поддона швабры.



2. Промойте фильтр моечной станции чистой водой, вытрите его насухо и снова установите.



3. Используйте приложение или нажмите кнопку , чтобы вернуть робот на док-станцию, или вручную положите робот обратно.

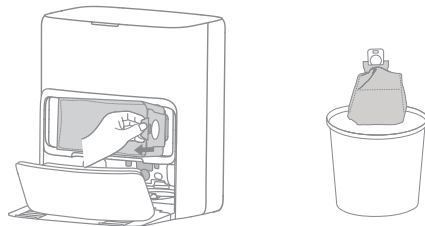


Регулярне обслуговування

RU

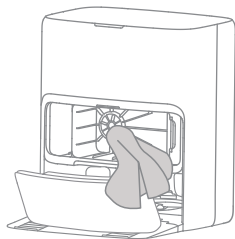
Мешок для пыли

1. Снимите крышку пылесборника и выбросьте мешок для пыли.

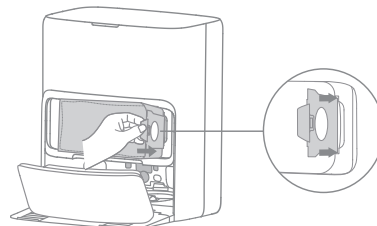


Примечание: Если потянуть за ручку наружу, мешок будет герметично закрыт, чтобы предотвратить случайное выпадение пыли и мусора.

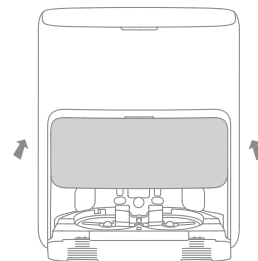
2. Удалите пыль и мусор с фильтра сухой салфеткой.



3. Удалите пыль и мусор с фильтра сухой салфеткой.



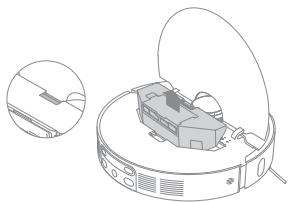
4. Установите на место крышку пылесборника.



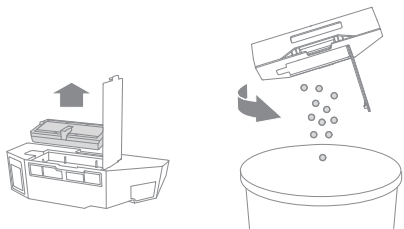
Регулярне обслуговування

Пылесборник и фильтр

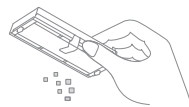
1. Откройте крышку робота и нажмите на зажим пылесборника, чтобы вынуть его.



2. Откройте крышку пылесборника, выньте фильтр и опорожните пылесборник, как показано на рисунке.

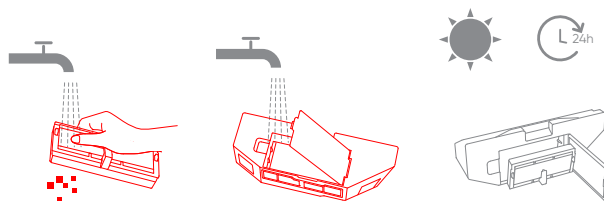


3. Осторожно постучите по корзине фильтра, чтобы удалить грязь.



Примечание: Не пытайтесь чистить фильтр щеткой, пальцем или острыми предметами, чтобы предотвратить его повреждение.

4. Промойте пылесборник и фильтр водой и полностью высушите их перед повторной установкой.



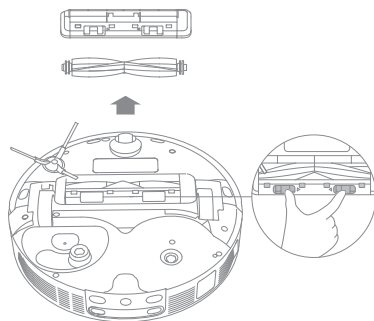
Примечание:

- Промывайте пылесборник и фильтр только чистой водой. Не используйте никаких моющих средств.
- Используйте пылесборник и фильтр только после того, как они полностью высохнут.

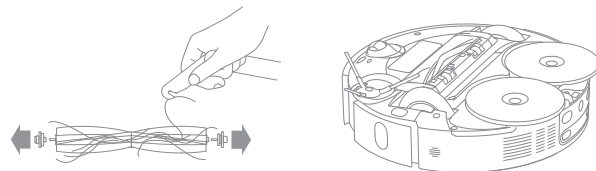
Регулярне обслуговування

Основная щетка

1. Нажмите на зажимы защиты щетки внутрь, чтобы снять защиту щетки, и выньте щетку из робота.

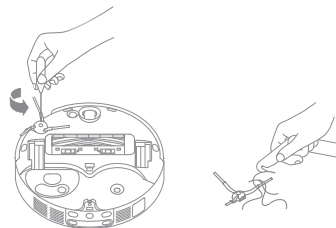


2. Вытяните крышки щетки с обоих концов щетки, как показано на рисунке. Используйте подходящий инструмент для чистки, чтобы удалить волосы, запутавшиеся в щетке. Установите крышку щетки на оба конца щетки, а затем снова установите щетку на место. Нажмите на защитный кожух щетки, чтобы зафиксировать его на месте.

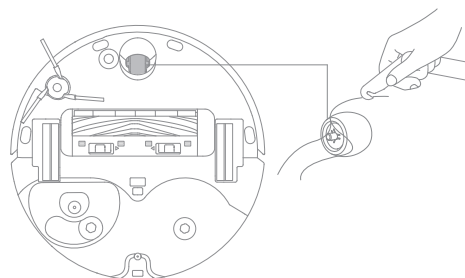


Боковая щетка

Открутите боковую щетку с помощью отвертки, очистите ее от волос, а затем прикрутите обратно.



Всенаправленное колесо



Примечание:

- Используйте такой инструмент, как маленькая отвертка, чтобы отделить ось и шину колеса. Не применяйте чрезмерную силу.
- Промойте всенаправленное колесо под проточной водой и после полного высыхания положите его на место.

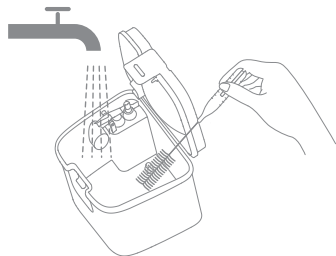
Регулярне обслуговування

Резервуар для отработанной воды

1 Снимите резервуар для отработанной воды, откройте его крышку и вылейте воду.



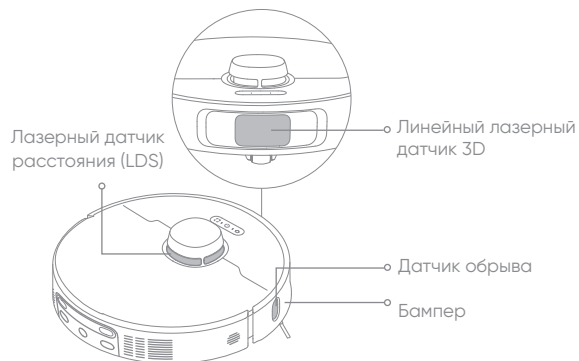
2. Промойте резервуар чистой водой и очистите внутреннюю стенку с помощью соответствующего чистящего средства.



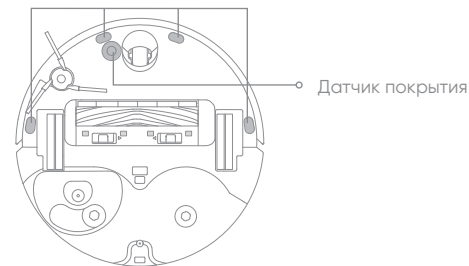
Примечание: Поплавковый мяч в использованном резервуаре для воды является подвижной частью. Не прилагайте чрезмерных усилий при чистке, чтобы не повредить его.

Датчики работы

Протирайте датчики робота мягкой сухой тканью, как показано на рисунке ниже:



Датчики перепада высоты

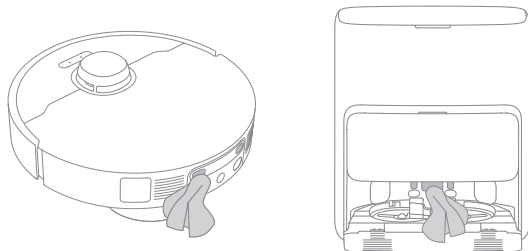


Примечание: Мокрая ткань может повредить чувствительные элементы робота и док-станции. Пожалуйста, используйте сухую ткань для очистки.

Регулярне обслуговування

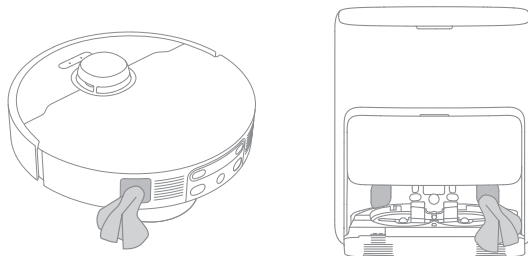
Контакты для зарядки и зона действия

Очищайте контакты зарядки мягкой сухой тканью.



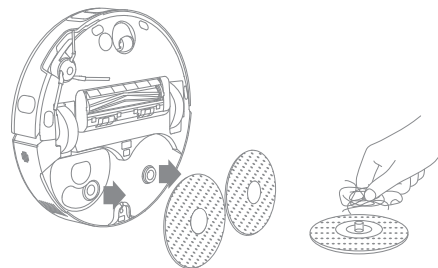
Автоматическое опорожнение вентиляционных отверстий

Очищайте автоматические вентиляционные отверстия робота и станции мягкой сухой тканью.



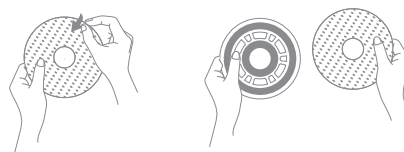
Держатель для швабры

Снимите и почистите держатели насадок для швабры.



Швабра

Извлеките насадку для швабры из держателя, чтобы заменить ее.



Аккумулятор

Робот оснащен высокоэффективным литий-ионным аккумулятором. Убедитесь, что батарея остается хорошо заряженной для ежедневного использования, чтобы поддерживать оптимальную производительность аккумулятора. Если робот не используется в течение длительного промежутка времени, выключите его и отложите. Чтобы предотвратить повреждение из-за чрезмерной разрядки, заряжайте робот по крайней мере раз в три месяца.

Неисправность	Решение
Робот не включается.	Батарея разряжена. Подзарядите робота на базе и попробуйте еще раз. Температура аккумулятора слишком низкая или слишком высокая. Рекомендуется эксплуатировать прибор при температуре выше 0°C (32°F) и ниже 40°C (104°F).
Робот не заряжается.	База не подключена к электросети, убедитесь, что оба конца кабеля питания правильно подключены. Плохой контакт между зарядными контактами на станции и роботом, пожалуйста, почистите зарядные контакты. Проверьте, нет ли посторонних предметов на разъеме робота, и удалите их, если они есть.
Робот не может подключиться к Wi-Fi.	Неправильный пароль к сети Wi-Fi. Убедитесь, что пароль, используемый для подключения к сети Wi-Fi, правильный. Робот не поддерживает соединение Wi-Fi на частоте 5 ГГц. Убедитесь, что робот подключен к сети Wi-Fi 2,4 ГГц. Сигнал Wi-Fi слабый. Убедитесь, что робот находится в зоне с хорошим покрытием Wi-Fi. Возможно, робот еще не готов к настройке. Пожалуйста, выйдите и снова войдите в приложение, а затем попробуйте еще раз, как указано в инструкциях.
Робот не может найти путь и вернуться на док-станцию.	Станция отключена от питания или перемещена, когда на ней не было робота. Пожалуйста, подключите станцию к источнику питания или поставьте робота на базу для зарядки. Вокруг станции слишком много препятствий. Разместите станцию на более открытом участке. Перемещение робота может привести к тому, что он перепозиционирует себя, а если перепозиционирование не удастся, он воссоздаст карту заново. Если робот находится слишком далеко от станции, он не сможет автоматически вернуться самостоятельно, и в этом случае вам придется вручную поместить его на станцию. Протрите зону действия на базовой станции, чтобы удалить пыль или мусор.

Устранение неисправностей

RU

Неисправность	Решение
Робот застревает перед станцией и не может вернуться к ней.	Проверьте, достаточно ли места с обеих сторон или перед базовой станцией, чтобы предотвратить блокировку робота. Путь для возврата на зарядку заблокирован, например, закрытой дверью. Робот может поскользнуться, если пол перед базовой станцией слишком влажный. Если это так, удалите излишки воды, прежде чем повторить попытку. Рекомендуется переместить станцию в другое место и повторить попытку. Убедитесь, что удлинитель ramпы установлен надлежащим образом.
Робот не выключается.	Во время зарядки робот нельзя выключить. Рекомендуется переместить робот от базовой станции, а затем нажать и удерживать кнопку  в течение 3 секунд, чтобы выключить его. Если робот не удается выключить, выполнив шаг 1, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 10 секунд, чтобы принудительно выключить робот. Если проблема не исчезает, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Скорость зарядки медленная.	Полная зарядка робота с низким уровнем заряда аккумулятора занимает около 3,5 ч. Если вы эксплуатируете робот при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, скорость зарядки автоматически замедлится, чтобы продлить срок службы аккумулятора. Зарядные контакты как на роботе, так и на базе могут быть загрязнены, пожалуйста, протрите их сухой салфеткой.
Шум увеличивается во время работы.	Проверьте, не засорен ли фильтр пылесборника. Если да, очистите его или замените. В главную щетку или пылесборник может попасть твердый предмет. Проверьте и удалите твердые предметы. Основная или боковая щетка может запутаться. Проверьте и удалите все посторонние предметы. Переключение режима всасывания на стандартный или тихий.
Робот движется, не придерживаясь заданного маршрута.	Перед началом работы с роботом такие предметы, как шнуры питания и тапочки, следует упорядочить. Работа на мокрых скользких поверхностях приводит к скольжению главного колеса. Рекомендуется высушить влажные места перед использованием робота. Протирайте лазерный датчик 3D-линии на роботе чистой мягкой тканью, чтобы он оставался чистым и беспрепятственным.

Устранение неисправностей

Неисправность	Решение
Робот пропускает комнаты, которые нужно убрать.	Убедитесь, что двери убираемых комнат открыты. Проверьте, есть ли порог выше примерно 2 см возле двери комнаты. Робот не может перелезть через высокие пороги или ступеньки. Место перед комнатой, которую нужно убрать, может быть влажным и скользким, из-за чего робот может поскользнуться и работать неправильно. Пожалуйста, попробуйте высушить пол перед использованием робота.
Робот не возобновляет уборку после зарядки.	Убедитесь, что робот не находится в режиме "Не беспокоить" (DND), который не позволит ему возобновить уборку. Робот не возобновит уборку после того, как вы вручную разместите его на станции или отправите на зарядку через приложение или кнопку  .
Станция автоматически не опорожняет пылесборник.	Проверьте, заполнен ли мешок для пыли в пылесборнике. Если мешок для пыли не заполнен, проверьте, нет ли препятствий в вентиляционных отверстиях для автоматического опорожнения робота, станции или пылесборника. Если таковые имеются, вовремя очистите заблокированную часть.
Уровень воды в моечной станции ненормальный.	Проверьте, не плотное ли уплотнение на баке для отработанной воды или установлено неправильно, и при необходимости установите его вручную. Если проблема не исчезает, обратитесь в службу послепродажного обслуживания. Легко нажмите на бак для отработанной воды, чтобы убедиться, что он установлен правильно. Извлеките фильтр моечной станции и проверьте, не засорено ли дренажное отверстие, и очистите его. Проверьте моющий раствор. Не добавляйте никаких других жидкостей, кроме официально одобренных моющих средств.
Держатель насадки для швабры поднят неправильно.	Пожалуйста, выньте держатель насадки для швабры, чтобы проверить, не застряли ли в нем посторонние предметы, и попробуйте перезапустить робот. Если проблема не исчезает, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Под резервуаром для чистой воды или вокруг уплотнителя есть вода.	Когда вы вынимаете бак для чистой воды, в трубе может остаться немного воды под баком или вокруг уплотнителя. Это нормально. Пожалуйста, вытрите ее сухой салфеткой.

Для получения дополнительной поддержки свяжитесь с нами через www.mova-tech.com

Технические характеристики

Робот

Модель	RLP23SE
Время зарядки	Примерно 3,5 часа
Номинальное напряжение	14,4 В ---
Номинальная мощность	75 Вт
Частота работы	2400 – 2483,5 МГц
Максимальная выходная мощность	< 20 дМб

Док-станция

Модель	RCPE0105
Номинальный вход	220 – 240В ~50 – 60 Гц
Номинальная мощность	20 В --- 2 А
Номинальная мощность (во время удаления пыли)	700 Вт
Номинальная мощность (во время мытья горячей водой)	1160 Вт
Номинальная мощность (во время зарядки и сушки)	87 Вт

При нормальных условиях использования этого оборудования расстояние между антенной и телом пользователя должно составлять не менее 20 см.

Примечание:

- Номинальная мощность (при очистке горячей водой) определяется значением мощности в течение репрезентативного периода (температура воды 25°C).
- Номинальная мощность (во время зарядки и сушки) определяется значением мощности во время полной нагрузки.

Встроенный литий-ионный аккумулятор содержит вещества, опасные для окружающей среды. Перед утилизацией аккумулятора убедитесь, что его извлечением занимается квалифицированный технический персонал и что его утилизируют в соответствующем пункте переработки.

- перед утилизацией батарею необходимо вынуть из прибора;
- во время извлечения аккумулятора прибор должен быть отключен от электросети;
- аккумулятор следует утилизировать безопасным способом.

ВНИМАНИЕ:

Перед извлечением аккумулятора отключите питание и максимально разрядите аккумулятор. Ненужные батареи следует утилизировать в соответствующем пункте переработки. Не подвергайте батарею воздействию высоких температур, чтобы избежать риска взрыва. При неправильном обращении из аккумулятора может вытекать жидкость. В случае взаимодействия промойте водой и обратитесь за медицинской помощью.

Руководство по извлечению:

1. Переверните робот, с помощью соответствующего инструмента открутите винты на задней панели робота, а затем снимите крышку.
2. Отсоедините клеммы между аккумулятором и печатной платой, чтобы вынуть аккумулятор.

Информация об утилизации электрического и электронного оборудования



Все продукты, обозначенные этим символом, являются отходами электрического и электронного оборудования (WEEE согласно директиве 2012/19/EC), которые нельзя смешивать с несортированными бытовыми отходами. Вместо этого вы должны защищать здоровье людей и окружающую среду, сдавая отработанное оборудование в специальный пункт сбора для переработки отработанного электрического и электронного оборудования, назначенного правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка поможет предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Пожалуйста, обратитесь к установщику или местным властям для получения дополнительной информации о местонахождении, а также условиях и правилах работы таких пунктов сбора.

Safety Information

EN

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Clear the area to be cleaned. Children shall not play with the appliance. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- Ensure that the appliance operates correctly in a proper environment. Otherwise, do not use the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

Safety Information

Usage Restrictions

- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
- Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
- Do not operate the appliance in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.
- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick

Safety Information

Usage Restrictions

- Do not use on flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not wipe the robot or the base station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

Batteries and Charging

- Do not use any third-party battery or base station. The robot can only be used with the model RCPE0105 base station.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or the base station on your own.
- Do not place the base station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the base station's charging contacts.

Safety Information

Batteries and Charging

- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- If the robot will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021



For indoor use only Read



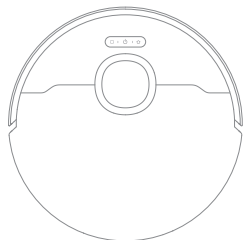
operator's manual

Hereby, Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLP23SE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.mova-tech.com For detailed e-manual, please go to <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

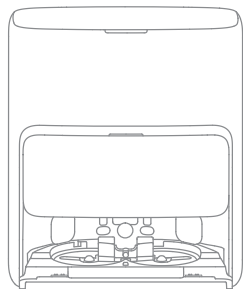
Product Overview

EN

Package Contents

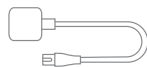


Robot



Base Station

Other Accessories



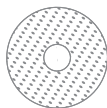
Power Cord



Base Station Ramp
Extension Plate



User Manual



Mop Pad × 2
(pre-installed)



Mop Pad
Holder × 2



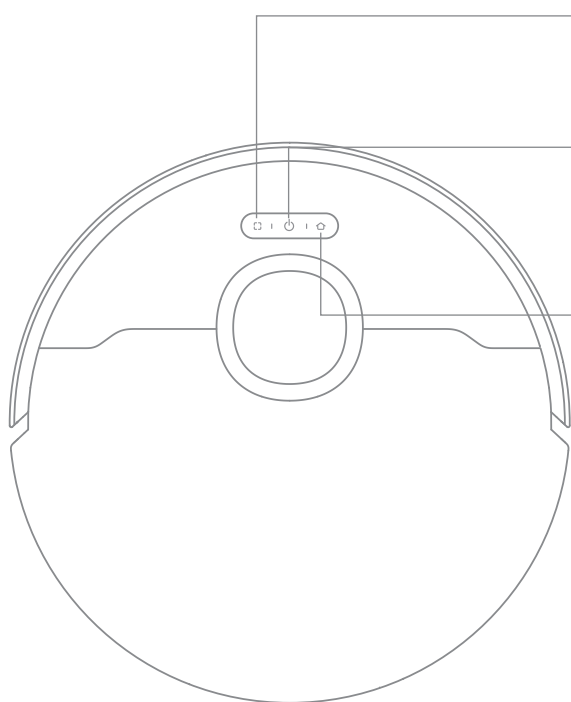
Dust Bag
(pre-installed)



Washboard Filter
(pre-installed)

Product Overview

Robot



Spot Cleaning Button

- Press to start spot cleaning

Power / Clean Button

- Press and hold for 3 seconds to turn on or off
- Press to start cleaning after the robot is turned on

Dock Button

- Press to send the robot back to the base station
- Press and hold for 3 seconds to disable Child Lock

Status Indicator

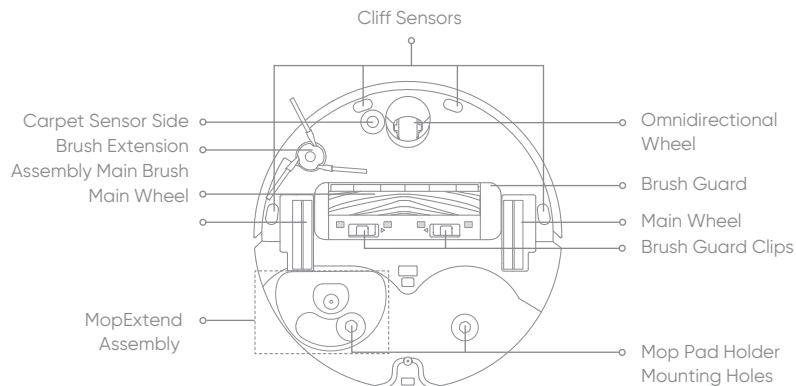
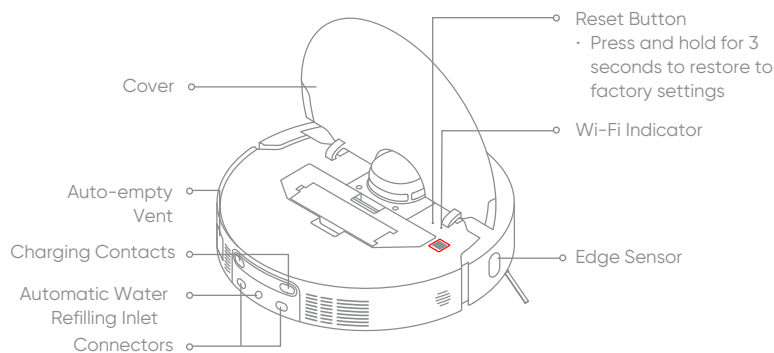
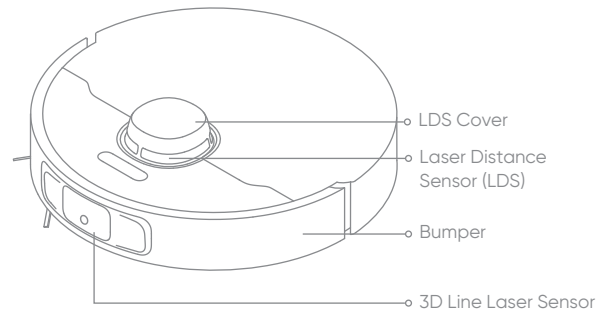
- Solid White: Cleaning or cleanup completed
- Breathing White: Charging (not low battery)
- Solid Orange: Standby at low battery or paused at low battery
- Breathing Orange: Charging (low battery)
- Blinking Orange: Error

Note:

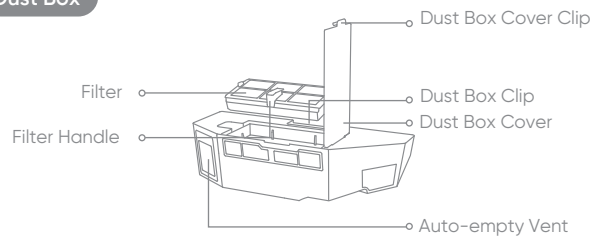
- Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
- Child Lock can be enabled/disabled through the MOVAhome app.

Product Overview

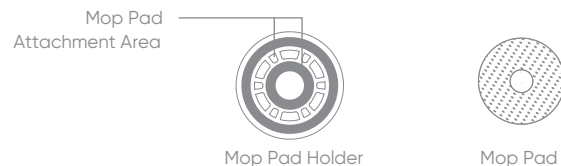
Robot and Sensors



Dust Box

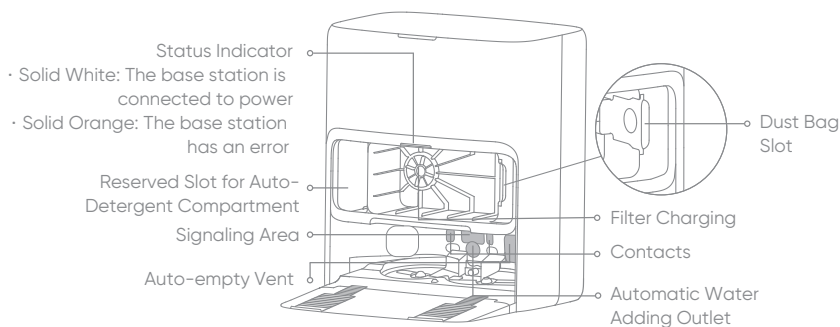
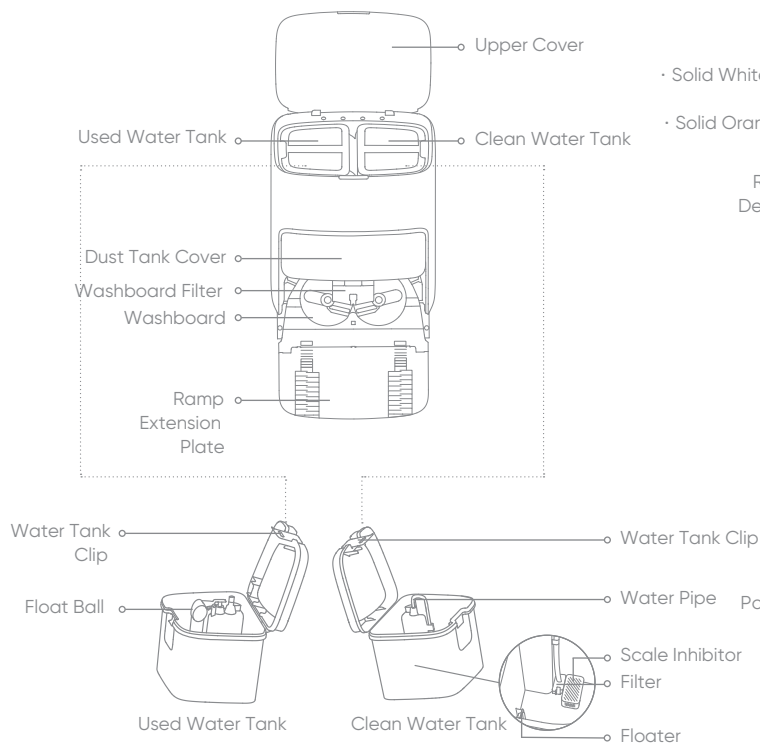


Mop Assembly

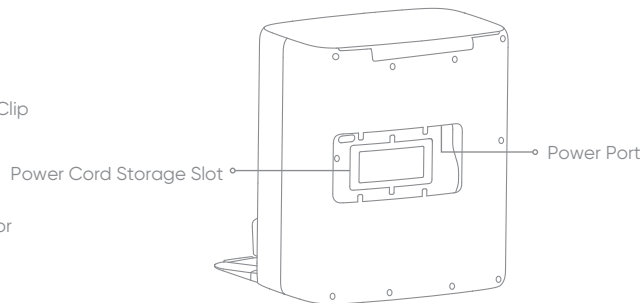


Product Overview

Base Station



Note: The auto-detergent compartment needs to be purchased separately.

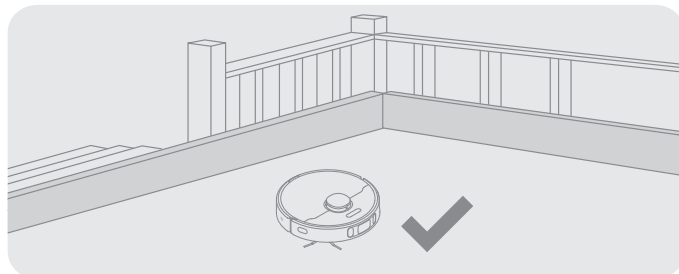


Preparing Your Home

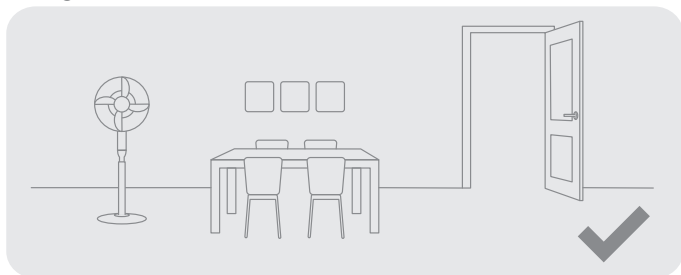
EN



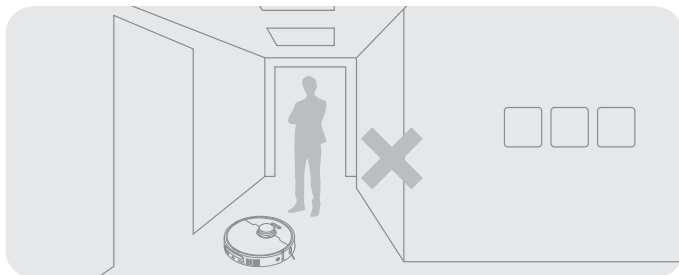
Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.



Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs to ensure the secure and smooth operations of the robot.



Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.



To prevent the robot from not recognizing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, threshold, hallway, or narrow places.

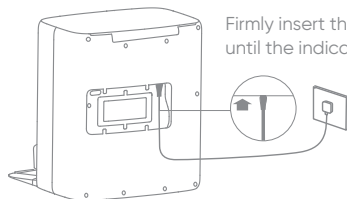
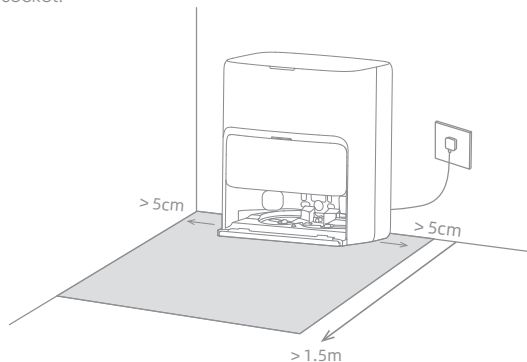
Note:

- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.

Before Use

1. Place the Base Station and Connect to an Electrical Outlet

Place the base station in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal. Leave enough space as shown in the figure and remove any objects in the shaded area. Insert the power cord into the base station and plug it into the socket.

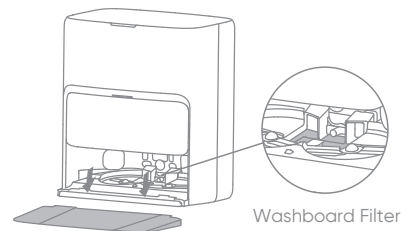


Firmly insert the power cord upwards until the indicator turns on.

Note:

- Make sure that no objects might block the signaling area.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.

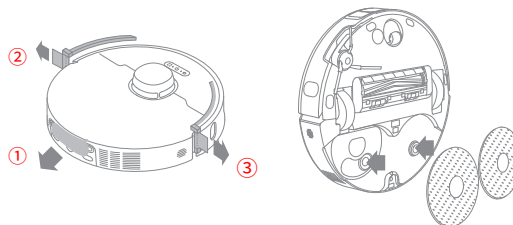
2. Install the Ramp Extension Plate



Washboard Filter

Note: Ensure the washboard filter is installed into place.

3. Remove Robot Protections and Install the Mop Assembly



Before Use

4. Connect the Robot to the Base Station

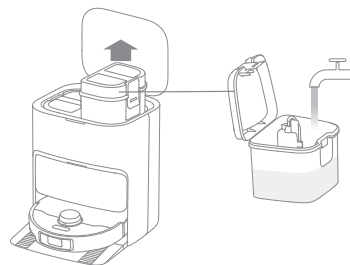
Press and hold the button  on the robot for 3 seconds to turn it on. Place the robot onto the base station with the mop assembly facing toward the washboard. Then you will hear a voice notification when the robot successfully connects to the base station. After the robot is fully charged, the status indicators on the robot and the base station will remain lit for 10 minutes and then dim.



Note: It is recommended to fully charge the robot before its first use. When the robot cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot with the station to charge it.

5. Add Water to the Clean Water Tank

Take out the clean water tank from the base station and fill up the tank with clean water. Then install it back into the base station.

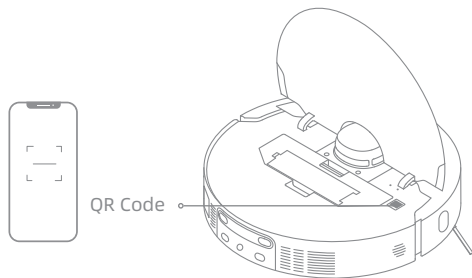


Note: Do not add hot water into the water tank, as this may cause the tank to become deformed.

Connecting with the MOVAhome App

1. Download the MOVAhome App

Scan the QR code on the robot or search "MOVAhome" in the app store to download and install the app.



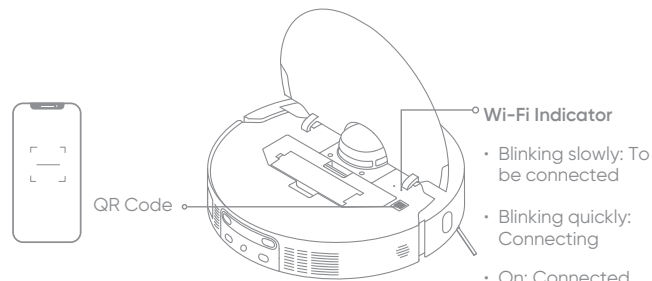
Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

2. Add Device

Open the MOVAhome App, tap "Scan QR code to connect", and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

Note: To reset Wi-Fi, repeat step 2 and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.



How to Use

Turn On/Oⁿ

Press and hold the button  for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator should be illuminated. Place the robot onto the base station, the robot should turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the base station and press and hold the button  for 3 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the base station, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Pause/Sleep

When the robot is running, press any button to pause it. If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. All indicators on the robot will turn off. Press any button on the robot, or use the app to wake up the robot.

Note: If the robot is paused and placed onto the base station, the current cleaning process will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the base station to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please enable it in the app.

Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to the Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning. The DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable the DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00-8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Spot Cleaning

When the robot is on standby, press briefly the button  to enable the spot cleaning mode. In this mode, the robot cleans a square-shaped area of 15 × 15 meters around it and returns to its starting point once the spot cleaning is completed.

Robot Restarting

If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the button  for 10 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the button  for 3 seconds to turn the robot on.

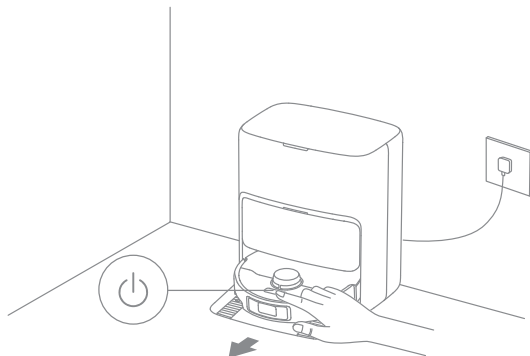
How to Use

Vacuum and Mop

Note: When using the mop assembly for the first time, the robot performs the "Vacuum and Mop" task by default.

1. Start cleaning

Press the button  on the robot, or use the app to make the robot start from the base station. Then the robot will plan the optimal cleaning route and perform the cleaning task based on the created map.

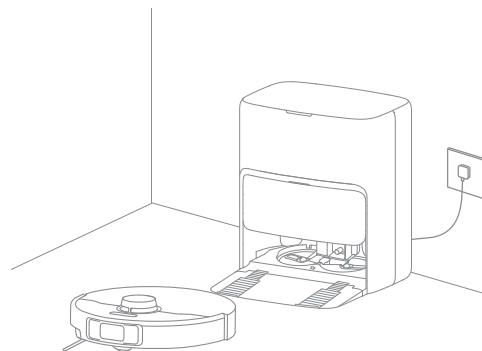


Note:

- To ensure the robot easily returns to the base station after cleaning, it is recommended to make the robot start from the base station.
- The mop pads will be cleaned before the robot starts mopping, please wait patiently.
- Do not move the base station, the clean water tank, the used water tank, or the washboard filter during operation.
- Hot water cleaning can be enabled in the app for mop pad, which applies to all modes. To prevent scalding, do not touch the water outlet when the function is on.

2. Auto mop washing

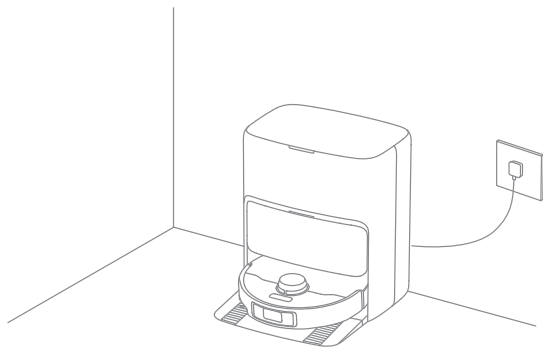
When cleaning, the robot will automatically return to the base station to wash mop pads based on the mop pad cleaning frequency specified in the app. The base station will automatically refill the robot's water tank and the robot will resume cleanup.



How to Use

3. Automatically empty the dust box and wash and dry the mop pads

After the robot finishes a cleaning task and returns to the base station to charge, the base station will automatically start emptying the dust box. Then it will wash and dry the mop pads.



Note:

- If the auto-empty function is turned off in the app, the base station will not automatically empty the dust box.
- The base station will empty the dust box according to the setting in the app.

4. Clean the used water tank

After the robot has completed its task, please clean the used water tank to prevent any odor.

Mop after Vacuuming

Enable the mopping after vacuuming function in the app, and the robot will automatically lift the mop assembly to vacuum the floor. After vacuuming is completed, the robot will return to empty the dust box and then start mopping after lowering the mop assembly and raising the side brush.

Vacuum Only

Enable the vacuuming function in the app, and the robot will automatically lift the mop assembly and start vacuuming.

Mop Only

Enable the mopping function in the app, and the robot will check if the mop assembly is installed. If not, manually install the mop assembly, and then the robot will automatically start mopping after raising the side brush.

Routine Maintenance

Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Used water tank	After each use	/
Clean water tank	Once every 2 weeks	
Main brush		Every 6 to 12 months
Dust box's filter		Every 3 to 6 months
Side brush		
Mop pad holder		/
Washboard filter	Once every 1 to 2 months	/
Base station's signaling area	Once every month	/
Charging contact		
Auto-empty vent		
Omnidirectional wheel		
Edge sensor		
Laser Distance Sensor (LDS)		
3D line laser sensor		

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Carpet sensor	Once every month	/
Cliff sensor		
Bumper		
Robot's automatic water refilling inlet		
Bottom of the robot		
Dust box	Clean it as needed	/
Dust bag	/	Every 2 to 4 months
Mop pad		Every 1 to 3 months
Scale inhibitor		Every 18 to 36 months

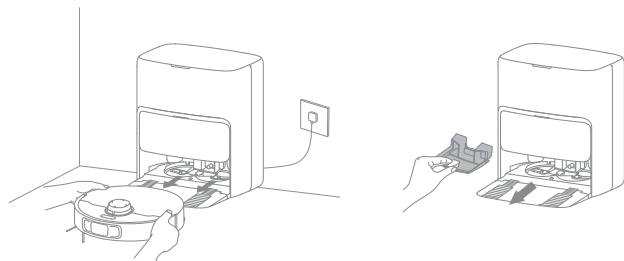
Note: The replacement frequency will depend on your usage of the robot. If an exception occurs due to special circumstances, the parts should be replaced.

Routine Maintenance

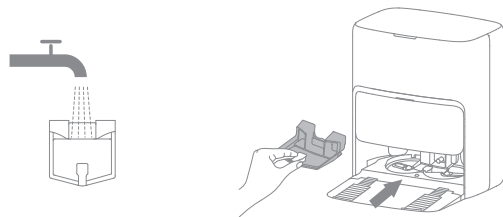
EN

Washboard Filter

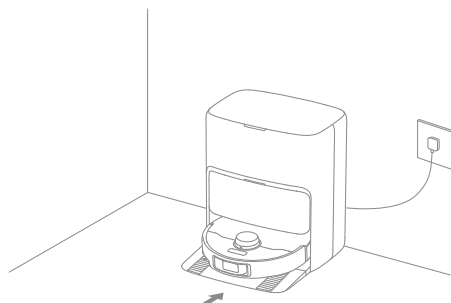
1. Take out the robot filter and remove the washboard filter after the mop pad cleaning is complete.



2. Rinse the washboard filter with clean water, wipe it clean, and then reinstall it in the washboard.



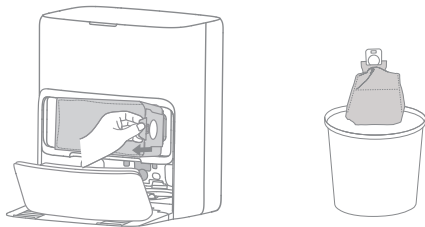
3. Use the app or press the button  to return the robot to the base station, or manually put the robot back.



Routine Maintenance

Dust Bag

1. Remove the dust tank cover and discard the dust bag.

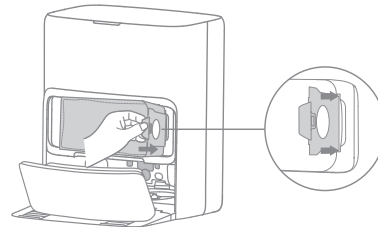


Note: Pulling outwards on the handle will seal the bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

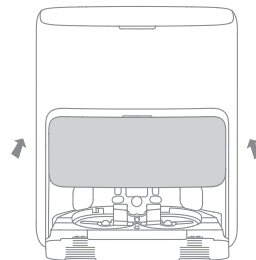
2. Remove the dust and debris from the filter with a dry cloth.



3. Install a new dust bag.



4. Reinstall the dust tank cover.

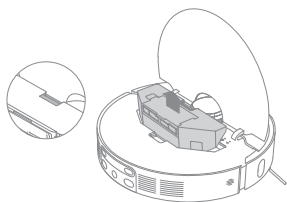


Routine Maintenance

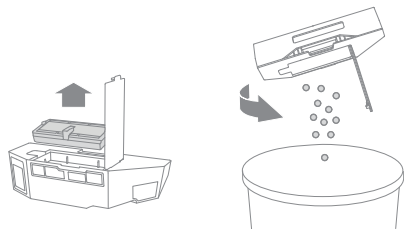
EN

Dust Box and Filter

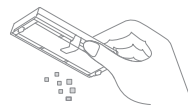
1. Open the robot cover and press the dust box clip to remove the dust box.



2. Open the dust box cover, remove the filter, and then empty the dust box as shown in the figure.

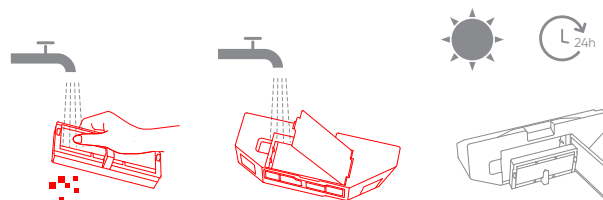


3. Gently tap the basket of the filter to remove the dirt.



Note: Do not attempt to clean the filter with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

4. Rinse the dust box and filter with water and dry them completely before reinstalling.



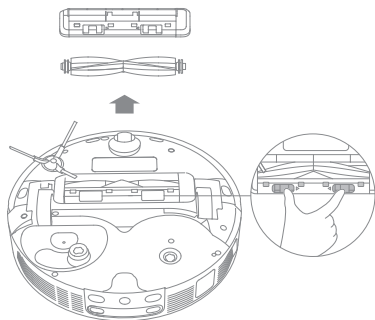
Note:

- Rinse the dust box and filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and filter only when they are completely dry.

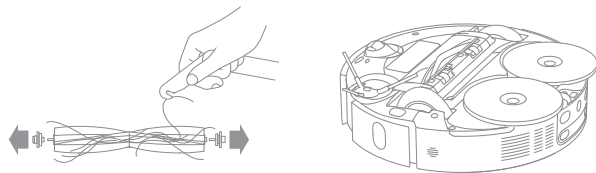
Routine Maintenance

Main Brush

1. Press the brush guard clips inwards to remove the brush guard and lift the brush out of the robot.

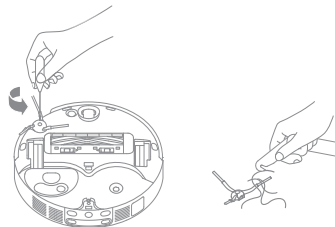


2. Pull out the brush covers at both ends of the brush as shown in the figure. Use a proper cleaning tool to remove any hair tangled in the brush. Reinstall the brush covers on both ends of the brush, and then reinstall the brush. Press on the brush guard to lock it in place.

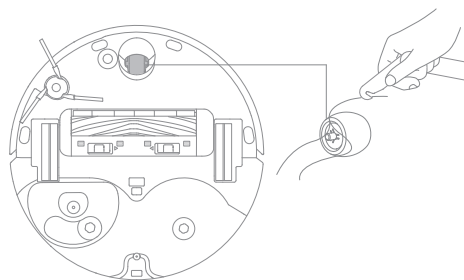


Side Brush

Unscrew the side brush with a screwdriver, clean the hair from the brush, and then screw it back on.



Omnidirectional Wheel



Note:

- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel. Do not use excessive force.
- Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

Routine Maintenance

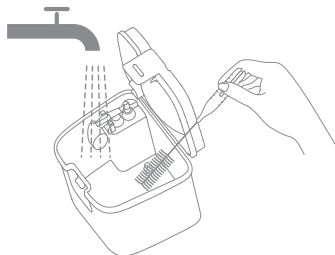
EN

Used Water Tank

1 Remove the used water tank, open its cover and pour out the used water.



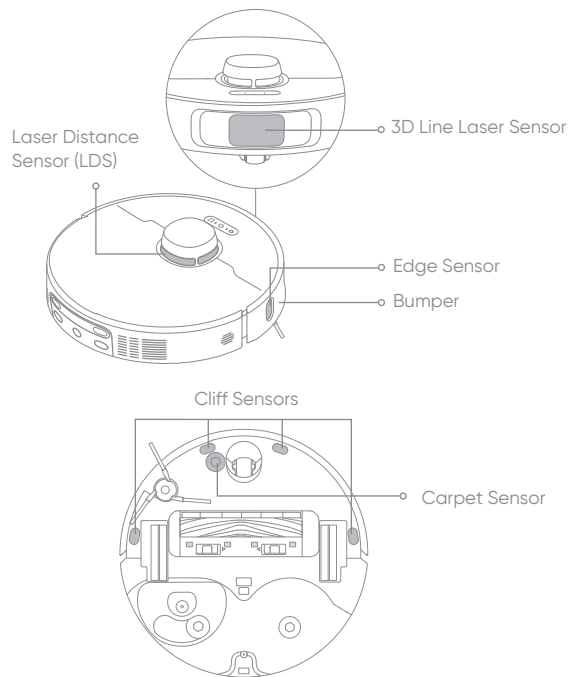
2. Rinse the used water tank with clean water, and use a proper cleaning tool to clean the inner wall of the used water tank.



Note: The float ball in the used water tank is a movable part. Do not apply too much force when cleaning it to avoid damaging it.

Robot Sensors

Wipe the robot sensors by using a soft and dry cloth, as shown in the below figure:

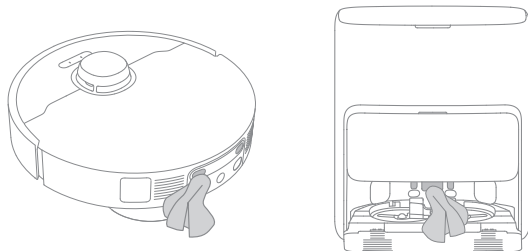


Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the base station. Please use a dry cloth for cleaning.

Routine Maintenance

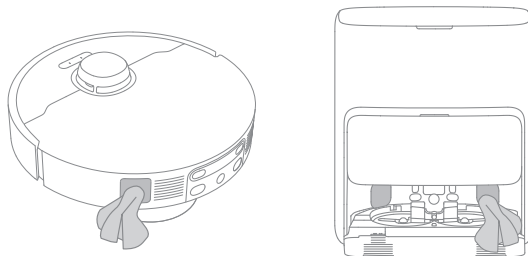
Charging Contacts and Signaling Area

Clean the charging contacts and the signaling area with a soft and dry cloth.



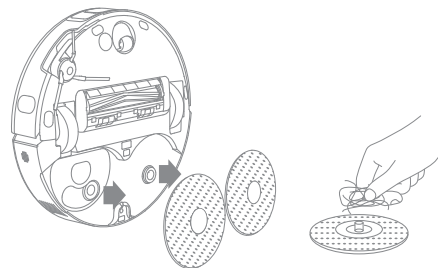
Auto-empty Vents

Clean the auto-empty vents of the robot and the base station with a soft and dry cloth.



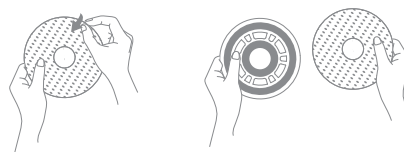
Mop Pad Holder

Remove and clean the mop pad holders.



Mop Pad

Remove the mop pad from the mop pad holder to replace it.



Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, charge the robot at least once every three months.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn on.	The battery is low. Recharge the robot on the base and try again. The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to operate the appliance at a temperature above 0° C (32°F) and below 40°C (104°F).
The robot will not charge.	The base station is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in. The contact between the charging contacts on the base station and the robot is poor, please clean the charging contacts. Check whether there is any foreign object at the connector of the robot and remove the foreign object if any.
The robot fails to connect to Wi-Fi.	The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct. The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection. The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.
The robot cannot find and return to the base station.	The base station is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the base station to the power supply or place the robot onto the base station to charge. There are too many obstructions around the base station. Place the base station in a more open area. Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the base station, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the base station. Wipe the signaling area on the base station to remove dust or debris.
The robot gets stuck in front of the base station and cannot return to it.	Check whether there is enough space on both sides or in front of the base station to prevent the robot from being blocked. The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed. The robot may slip if the floor in front of the base station is overly wet. If so, clean the excess water before trying again. It is recommended to move the base station to a different place and try again. Make sure the ramp extension plate is installed properly.
The robot will not turn off.	The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the base station, and then press and hold the button  for 3 seconds to turn it off. If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the button  for 10 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.

Troubleshooting

Problem	Solution
The charging speed is slow.	It takes about 3.5 hours to fully charge the robot when its battery is low. If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life. The charging contacts on both the robot and the base may be dirty, please wipe them with a dry cloth.
The noise increases while the robot is operating.	Check whether the dust box filter is clogged. If so, clean it or replace it. A hard object may be caught in the main brush or the dust box. Check and remove any hard object. The main brush or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects. Switch the suction mode to Standard or Quiet.
The robot moves without following the set route.	Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot. Working on wet slippery surfaces causes the main wheel to slip. It is recommended to dry the wet places before using the robot. Wipe the 3D line laser sensor on the robot with a clean, soft cloth to keep it clean and unobstructed.
The robot misses the rooms to be cleaned.	Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open. Check whether there is a threshold higher than about 2 cm at the door of the room. The robot cannot climb over high thresholds or steps. The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.
The robot will not resume cleaning after charging.	Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning. The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the base station or send the robot to charge via the app or the button .

Troubleshooting

EN

Problem	Solution
The station cannot automatically empty the dust box.	Check whether the dust bag in the dust tank is full. If the dust bag is not full, check whether there is any obstruction at the auto-empty vents of the robot, the base station, or the dust box. If any, clean the blocked part in time.
The water level in the washboard is abnormal.	Check whether the seal on the used water tank is loose or not correctly installed, and manually reset it if so. If the problem persists, please contact the after-sales service team. Gently press down on the used water tank to make sure it is installed correctly. Remove the washboard filter and check whether the sewage drain is blocked and clean it. Check the cleaning solution. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution.
The mop pad holder is raised abnormally.	Please remove the mop pad holder to check if there is any foreign object stuck in it, and try to restart the robot. If the problem persists, please contact the after-sales service team.
There is water under the clean water tank or around the seal.	When taking out the clean water tank, some water in the pipe may be left under the tank or around the seal. This is normal. Please wipe with a dry cloth.

For more support, contact us via www.mova-tech.com

Specifications

Robot

Model	RLP23SE
Charging Time	Approx. 3.5 hours
Rated Voltage	14.4 V $\overline{\text{---}}$
Rated Power	75 W
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz
Maximum Output Power	<20 dBm

Base Station

Model	RCPE0105
Rated Input	220–240 V $\overline{\text{---}}$ 50–60 Hz
Rated Output	20 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Rated Power (during dust emptying)	700 W
Rated Power (during hot water cleaning)	1160 W
Rated Power (during charging and drying)	87 W

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Note:

- Rated Power (during hot water cleaning) is determined by the power value during the representative period (water temperature 25°C).
- Rated Power (during charging and drying) is determined by the power value during full load period.

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



Move on, ventures await



Щоб отримати додаткову підтримку, зв'яжіться з нами через www.mova-tech.com

Виробник: Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd.

Зроблено в Китаї



EU-A00